



Ministerio de  
Educación

Gobierno de Chile

# revista de EDUCACIÓN

352

avances:

PROYECTO  
NUEVA CARRERA DOCENTE

## Reconociendo el mérito

entrevista:

VIOLETA ARANCIBIA:

“La docencia es  
maravillosa  
por la gran  
responsabilidad  
que implica”

apuntes:

EVALUACIÓN DOCENTE 2011:

Fortalezas y  
debilidades de los  
profesores chilenos



# Duran San Martín

Acceso al conocimiento



## Cartas Didácticas

### Especificaciones Técnicas:

582 Cartas con fotografías a todo color  
Tamaño: 12 x 8 cm.  
Manual de usuario.

### Categorías:

Profesiones / Herramientas / Alimentos  
Útiles escolares/ Verbos o acciones  
Prendas de vestir / Artículos de aseo / Frutas  
Utensilios / Cuerpo humano / Juguetes  
Asociaciones / Verduras / Animales  
Secuencias / Instrumentos musicales  
Medios de comunicación y transporte.



**Deletreo silábico  
al dorso**

## Set Lenguaje Visual

### Especificaciones Técnicas:

460 Fotografías a todo color  
Tamaño 24 x 24 cm.  
Manual de usuario.

### Categorías:

Alimentos / Animales domésticos  
Animales salvajes / Colores y formas  
Cuerpo humano / Electrodomésticos  
Frutas / Verduras / Juegos / Herramientas  
Medios de comunicación  
Medios de transporte  
Prendas de vestir / Profesiones y oficios  
Utensilios domésticos / Útiles escolares  
Verbos o acciones / Opuestos.



**R&V**  
EDICIONES

Av. Pocuro 2378 of.101 - Providencia - Santiago - Teléfono: (56-2) 571 07 00

E-mail: [info@duransanmartin.cl](mailto:info@duransanmartin.cl) - Web: [www.duransanmartin.cl](http://www.duransanmartin.cl)

## Carta a profesores

Estimadas(os) docentes:

Pocas tareas son tan difíciles, pero al mismo tiempo tan gratificantes como las de guiar y educar a nuestros niños y jóvenes. Ellos representan el futuro de la nación y ustedes, al dedicarse a su formación, ayudan a construirlo.



Han elegido una bella profesión, pero que lamentablemente no es reconocida en toda su dimensión por nuestra sociedad. Se olvida que ustedes son actores claves en el proceso de desarrollo intelectual, moral, social y físico de nuestros estudiantes y sin su colaboración esa sería una labor que enfrentaría obstáculos prácticamente insalvables. En el inicio de este nuevo año escolar es

importante reconocer su actividad, particularmente en tiempos que se ha vuelto difícil educar a nuestros niños y jóvenes. El vértigo que producen los continuos cambios que vive el mundo moderno, la excesiva valoración de los estímulos inmediatos, el poco aprecio a las humanidades, la falta de atención a la reflexión pausada y el cuestionamiento permanente a la autoridad del maestro, han hecho de la educación una tarea cada vez más compleja. Es indudable que en algunas de estas tendencias se pueden reconocer virtudes, como por ejemplo la horizontalidad de las relaciones interpersonales, pero sus defectos se notan con especial fuerza en la sala de clases.

El proceso educativo requiere de pausas, de reflexiones críticas, de respeto por la autoridad y de una especial valoración de las humanidades que son fundamentales para alimentar la sabiduría de nuestros niños y jóvenes. En fin, requiere del cultivo de la mente, el espíritu y el cuerpo. Nada de ello puede ser inmediato. Necesita de un ambiente propicio como el que provee la sala de clases: un espacio íntimo donde se crean las condiciones para que el proceso de formación de personas integrales se desarrolle en su totalidad. En ese espacio se requiere dedicación, disciplina, respeto y también la autoridad del maestro para que su tarea produzca el

impacto deseado. Estudios internacionales (TIMSS) sugieren que nuestras clases se interrumpen frecuentemente, algo que sugiere que el tiempo efectivo dedicado a las actividades de aprendizaje puede ser menor al deseable. Es indispensable utilizar apropiadamente los tiempos lectivos para abordar todos los desafíos que nos impone una educación de calidad.

Sé que por diversas razones, muchas de las cuales no están al alcance de los docentes, ese ambiente de aprendizaje que deseamos crear en la sala de clases es muy difícil de lograr. Para alcanzarlo es clave rescatar la autoridad del maestro. En ese objetivo contarán con todo mi respaldo. Por supuesto, hay distintas maneras de rescatarla y es importante que ninguna de ellas olvide el respeto por los niños y jóvenes a los que se educa. Si hay algo que le da sentido a la labor del docente es formar hombres y mujeres de bien y ello no puede lograrse si no se inculca el respeto por el otro. Para rescatar valores como éste hay que reconocer la importancia de la comunidad educativa. Es difícil pensar que las políticas diseñadas desde el Ministerio puedan ser exitosas si no facilitan el cambio, por una parte, de la interacción entre docentes, equipos directivos y estudiantes y, por otra, si no modifican los compromisos de cada uno de los actores con el proceso de aprendizaje. Afectar la forma en que se trabaja en la escuela, el liceo y el colegio, es fundamental para lograr establecimientos efectivos.

Nuestro país tiene que ser capaz de mejorar los desempeños educativos de nuestros niños y jóvenes, especialmente de los más vulnerables. Ese objetivo no puede ser sustituido si queremos lograr un país con más oportunidades y mayor movilidad social. En el logro de esta meta ustedes son irremplazables. Un estudiante vulnerable, de un hogar de reducido capital social y cultural, enfrentado a un profesor motivado, preparado, dedicado, preocupado por su aprendizaje y que tiene altas expectativas respecto de las potencialidades de ese niño, puede en tres años escolares superar las desventajas que su condición de origen le significan. Sabemos que ésta no es una tarea fácil, pero tampoco es imposible, tal como muestran tantas experiencias de la que ustedes y yo hemos sido testigos.

En este desafío tenemos que empeñarnos mucho más. Nada puede haber más gratificante que apoyar la formación integral de nuestros niños y jóvenes y lograr, además, que su origen no condicione sus resultados educativos. La educación aspira a formar buenos ciudadanos y a desarrollar el máximo de las potencialidades de cada uno de nuestros niños y jóvenes, pero también a evitar que se reproduzcan las desigualdades iniciales.

Alcanzar estas metas requiere de un conjunto amplio de iniciativas en las que están empeñados todos los equipos del Ministerio de Educación. Estoy seguro que también ustedes las comparten. Sin embargo, quiero pedirles que este año, particularmente después de un difícil 2011, nos comprometamos todos mucho más con estos propósitos. No olviden que ustedes son el ingrediente fundamental, el corazón del proceso educativo, porque es el trabajo que se desarrolla en la sala de clases el que marcará el futuro de nuestra educación. Los demás somos actores que podemos y debemos apoyar con todas nuestras energías y posibilidades la labor que ustedes desarrollan.

Un apoyo que considero fundamental es recuperar el valor social de la profesión. Me duele cuando la profesión docente es considerada la de menor prestigio por los estudiantes de tercero y cuarto año de enseñanza media o cuando sólo un 22 por ciento de los jóvenes está de acuerdo o muy de acuerdo con que en Chile es un orgullo ser profesor. Esta realidad tenemos que modificarla. En el Ministerio estamos trabajando en diversos ámbitos para cambiar esta realidad. Además de las iniciativas que ustedes conocen como, por ejemplo, la Beca Vocación de Profesor, este año, a través de convenios de desempeño con las respectivas instituciones de educación superior, buscaremos mejorar significativamente los programas de formación inicial docente. Junto con ello estamos desarrollando estándares para la formación pedagógica que deberán satisfacer todos los programas. En estos días hemos ingresado un proyecto al Congreso que crea una carrera profesional docente que, estoy convencido, es un enorme paso en el desafío de entusiasmar a los actuales y futuros docentes con esta desafiante, pero también gratificante profesión. Tenemos que motivar, atraer y retener a los mejores directores y docentes -exigirles mucho pero también reconocerlos más-, de modo de conseguir

nuestros propósitos educacionales que no son otros que formar buenas personas y nivelar la cancha para todos, independientemente de su origen socioeconómico.

Asegurar una alta valoración de la profesión docente es, por supuesto, también una tarea de ustedes. Ello supone redoblar el compromiso con los aprendizajes de nuestros niños. En este objetivo estoy seguro que las familias pueden ser grandes aliadas. Un trabajo mucho más mancomunado entre docentes y padres y apoderados puede generar un círculo virtuoso que signifique un impulso adicional a nuestra educación. Sé que sus labores a veces son incomprendidas y evaluadas injustamente. Les pido no desanimarse. Finalmente los niños y jóvenes se lo agradecerán. No es casualidad que los adultos siempre tengan un recuerdo de sus profesores. Ustedes tienen la capacidad de marcar la vida de niños y jóvenes para toda la vida. Más allá de la familia no creo que haya otras personas que tengan esa posibilidad. Creo que esa realidad debe invitarlos a colocarles metas ambiciosas a sus estudiantes. Nuestros niños y jóvenes son capaces de subir sus desempeños si están apropiadamente exigidos y apoyados. Lograr una educación de calidad que llegue a todos los estudiantes requiere de esa ambición, así como también del esfuerzo personal y la persistencia de todos los actores educativos, pues mejorar la educación es sin duda una misión de país.

Las políticas educativas son una gran contribución al logro de una educación de calidad, pero deben entenderse como un apoyo y un complemento a la interacción que ocurre en las comunidades educativas. Muchos de los esfuerzos que estamos desarrollando apuntan precisamente a generar una interacción provechosa en cada una de ellas. Sólo así aseguraremos una educación de calidad para todos con independencia del origen socioeconómico de los niños y jóvenes. Ese esfuerzo parte desde la primera infancia. Nuestros niños llegan a primero básico con importantes diferencias en habilidades cognitivas y socioemocionales que están, en promedio, muy vinculados a los distintos niveles de capital cultural y social disponibles en sus hogares. Sabemos que más adelante en el proceso educativo esas diferencias siguen marcando el desempeño de nuestros niños y jóvenes. Por ejemplo, en la prueba PISA que rinden estudiantes

de segundo medio, nuestro país se encuentra entre aquellos donde más pesan los indicadores socioeconómicos y culturales en la determinación de los resultados educativos. Disminuir esa importancia es clave para hacer realidad el compromiso con una mayor igualdad educativa.

Mientras más tarde se intente atacar esas diferencias de origen, más difícil es abordarlas. Por eso, la persecución de una educación preescolar de alto nivel para nuestros más pequeños, sobre todo si son vulnerables, debe ser una prioridad. Los impactos de ésta sobre nuestros niños son duraderos y de largo aliento. Estamos haciendo un esfuerzo importante por aumentar la cobertura preescolar y asegurar antes del término del Gobierno del Presidente Sebastián Piñera, cobertura completa para el 60 por ciento más vulnerable en Pre kínder y kínder. Pero, además, se está trabajando para asegurar alta calidad en la educación preescolar. Una buena educación inicial es también un gran apoyo para el desarrollo de la educación escolar que tiene sus propios desafíos.

Nuestra educación básica va a terminar en unos años más en sexto básico, como lo establece la Ley General de Educación. Tenemos que tener claro que antes de este nivel educativo, es decir, al momento de que nuestros niños han alcanzado apenas los doce o trece años, se juega en una medida significativa la aspiración de lograr una sociedad más justa, con una mayor igualdad educativa y una movilidad social más elevada. Estamos trabajando en diversas iniciativas para hacer realidad ese objetivo que estoy seguro compartimos con entusiasmo y esperanza.

Sabemos que muchos de estos desafíos deben ir acompañados no sólo de discursos sino también de financiamiento adecuado. Tenemos un compromiso especial con elevar la subvención escolar y con una mejora en su diseño. Durante el año 2011 se aumentó

en 21 por ciento la subvención escolar preferencial (SEP) y tenemos en el Congreso un proyecto de ley que inyecta nuevos recursos a la educación, con especial énfasis en la educación preescolar. El mismo proyecto adelanta la entrada en vigencia de la subvención escolar preferencial en la educación media que en la actualidad no recibe esta importante asignación. Asimismo, en línea con los esfuerzos de asegurar una educación de calidad para todos, estamos trabajando para crear una subvención escolar destinada a las familias de ingresos medios que les ayudará a apoyar su búsqueda por una educación de calidad para sus hijos.

Los esfuerzos ministeriales no terminan aquí, pero no es mi objetivo en esta carta detallarles cada una de nuestras políticas. Mi motivación es transmitirles que tenemos altas expectativas respecto de sus capacidades para contribuir a hacer de Chile un país mejor. Es indispensable soñar todos los días con ese país que estará habitado precisamente por aquellos niños y jóvenes que tendrán en sus aulas durante todo el año 2012. Quiéranlos, pero también exijanles un compromiso con su aprendizaje y sus obligaciones. Pídanse a ustedes mismos sus mejores capacidades y esfuerzos para entregarles a esos niños y jóvenes la educación que merecen. No siempre es fácil mantener esa actitud, pero recuerden que ella enaltece el espíritu. Si la mantienen al final del año, que sin lugar a dudas será extenuante y desafiante, cuando sus estudiantes se despidan para iniciar un nuevo período de vacaciones estarán muy agradecidos de ustedes y podrán comprobar, una vez más, que han elegido una de las profesiones más bellas que pueden existir. No dudo que con su apoyo y esfuerzo diario, lograremos la educación de calidad que merecen todos los niños y jóvenes de Chile.

Un fuerte abrazo,



**HARALD BEYER BURGOS**  
Ministro de Educación

## Proyecto nueva carrera docente Reconociendo el mérito

Proyecto de ley que moderniza el actual Estatuto Docente, da un importante paso al reconocer y premiar el mérito y así motivar a los maestros a realizar su mejor esfuerzo.

## Violeta Arancibia “La docencia es maravillosa por la gran responsabilidad que implica”

Como directora del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas (CPEIP), la psicóloga y doctora en educación, Violeta Arancibia, se explaya y ahonda en el crucial papel que, ante la instalación de la nueva Carrera Docente, empieza a jugar el centro que dirige.

## Evaluación Docente 2011: Fortalezas y debilidades de los profesores chilenos

El análisis de los resultados de la evaluación docente permite constatar que la mayoría de los profesores mejora su desempeño cuando existen consecuencias, pero en el caso de quienes obtienen buenos resultados no existen estímulos suficientes para mantener su desempeño.

avances **pág. 6**



entrevista **pág. 16**



apuntes **pág. 21**



EDITORIAL .....	1
SUMARIO .....	4
<b>AVANCES</b>	
Proyecto nueva carrera docente: Reconociendo el mérito.....	6
Sistema único de financiamiento para la educación superior: más calidad y equidad .....	10
<b>TENDENCIAS</b>	
Evaluación Inicia: los cambios que se aproximan .....	13

<b>ENTREVISTA</b>	
Violeta Arancibia: “La docencia es maravillosa por la gran responsabilidad que implica”.....	16
<b>APUNTES</b>	
Evaluación Docente 2011: Fortalezas y debilidades de los profesores chilenos.....	21
<b>INNOVACIONES</b>	
Teatro: otro camino para aprender.....	27

REVISTA DE EDUCACIÓN  
N°352 - mayo de 2012

MINISTRO DE EDUCACIÓN:  
Harald Beyer Burgos  
Representante Legal

SUBSECRETARIO DE EDUCACIÓN:  
Fernando Rojas O.

COMITÉ EDITORIAL:  
Pilar Concha G.  
Myriam Duchens B.

María Teresa Escoffier del S.  
Francisco Lagos M.  
María Angélica Pérez F  
Paula Rojas Q.  
Carolina Velasco O.  
Gisela Weisser E.

DIRECTORA:  
María Teresa Escoffier del S.

## Concurso para directores:

### Los mejores liderando escuelas y liceos

Ya se encuentran en marcha los nuevos concursos para directores de establecimientos municipales, quienes están siendo elegidos por la nueva modalidad instaurada por la ley 20.501, que establece un sistema de selección especialmente riguroso y transparente.

## Novasur

### Televisión educativa para todos

Más de una década en el aire, le otorga al programa de televisión educativa Novasur, una experiencia que agradecen los docentes. Lo consideran una herramienta inestimable en el aula, ya que goza de buena llegada entre los estudiantes. Hoy está presente en el territorio nacional y ofrece programación online. Su próximo desafío es llegar a toda la comunidad y conseguir que las regiones gestionen programas locales.

## Museo Artequín:

### donde se mezcla la realidad con la fantasía

Cuando se está pensando en aumentar, desde el próximo año, las horas destinadas a artes visuales y música en la enseñanza básica, la visita al Museo Artequín cobra mayor sentido. Sorprende constatar que los niños de prebásica son sus más fervientes seguidores, les encanta entrar a un edificio que tiene su propia historia y que les ofrece espacios para llenarse de colores.

área pedagógica **pág. 34**

educación **pág. 44**

cultura **pág. 48**



SINOPSIS ..... **30**

#### ÁREA PEDAGÓGICA

Concurso para directores  
Los mejores liderando escuelas y liceos..... **34**

#### TECNOCENCIA

Portal Yo Estudio:  
Cuando estudiar es entretenido ..... **38**

#### CONVIVENCIA

La importancia de la inteligencia acertiva..... **40**

#### EDUCOMUNICACIÓN

Novasur. Televisión educativa para todos..... **44**

#### CULTURA

Museo Artequín:  
donde se mezcla la realidad con la fantasía..... **48**

#### MAESTROS

Reviviendo la enseñanza  
del Aymara en La Tirana..... **51**

CALIDOSCOPIO ..... **54**

CORREO ..... **56**

**PERIODISTAS:**  
Nelda Prado L.; Carmen  
Tiznado M.

**DISEÑO E IMPRESIÓN:**  
Editorial Valente Ltda.

**FOTOGRAFÍA DE PORTADA:**  
Jorge Opazo

Ministerio de Educación  
ISSN 0716-0534  
Avda. Libertador Bernardo O'Higgins  
1381, 2.º Piso. - Tel. 406 7344  
Correo electrónico:  
revista.educacion@mineduc.cl

Sitio web: [www.comunidadescolar.cl](http://www.comunidadescolar.cl)  
Edición N.º 352 (mayo 2012)  
Tiraje 24.000 ejemplares.  
Valor suscripción 2012: \$ 21.000  
Ventas: [hada.molina@mineduc.cl](mailto:hada.molina@mineduc.cl)



# Proyecto nueva carrera docente

## Reconociendo el mérito

*Carolina Velasco O.*  
Asesora Subsecretaría

Fotografía: Jorge Opazo

6

revista de educación

Proyecto de ley que moderniza el actual Estatuto Docente , da un importante paso al reconocer y premiar el mérito y así motivar a los maestros a realizar su mejor esfuerzo.



**A**ctualmente, uno de los elementos más significativos que permite garantizar una educación de calidad, tanto en niños como jóvenes, independiente de su nivel socioeconómico, es el buen desempeño de los docentes dentro de la sala de clases. Éstos pueden hacer avanzar a sus estudiantes durante un año escolar hasta en un semestre más en su aprendizaje, mientras que los de bajo desempeño pueden retrasar el aprendizaje de sus alumnos en un semestre. Así, asegurar el buen desempeño de los maestros es vital para alcanzar una educación de calidad.

Considerando estos antecedentes, el Ministerio de Educación (MINEDUC) ingresó al Congreso Nacional el proyecto de ley que “Establece el Sistema de Promoción y Desarrollo Profesional Docente del Sector Municipal”, cuyos principales objetivos son atraer y retener a los más talentosos a las carreras de pedagogía, promover su mejor esfuerzo y formación continua, y entregar más autonomía a los directores para que puedan gestionar sus establecimientos con liderazgo y de acuerdo a sus necesidades específicas.

Se propone un sistema más exigente y, al mismo tiempo, más estimulante para los docentes, donde el desarrollo profesional considera las habilidades, conocimientos y experiencia, así como también el desempeño en el aula, y está vinculado a mayores responsabilidades dentro del establecimiento, mejores remuneraciones y otros beneficios determinados por el director.

La nueva carrera docente regirá para quienes se incorporen por primera vez al sector municipal luego de la fecha de entrada en vigencia de la ley, y será voluntario para los docentes que estén ejerciendo funciones en ese momento, quienes deberán cumplir con algunos requisitos para poder cambiarse (como aprobar el examen inicial de excelencia pedagógica). Aquellos que decidan no cambiarse, se mantendrán regidos bajo el estatuto docente vigente. Finalmente, también podrán hacerlo los establecimientos particulares subvencionados que opten por acogerse a este nuevo sistema.

### **Nueva realidad del sistema educativo**

Este sistema de promoción y desarrollo profesional

docente se inserta en un escenario institucional muy diferente al que existía en Chile hace algunos años y, en particular, al que había cuando se diseñó el Estatuto Docente. En efecto, desde este año 2012 comenzará a operar el sistema de aseguramiento de la calidad de la educación que crea la Agencia de la Calidad y la Superintendencia de Educación. La primera tiene como objetivo evaluar y monitorear la calidad de los establecimientos a partir de los estándares aprobados por el Consejo Nacional de Educación, y luego ordenarlos de acuerdo a sus resultados, con el objeto de focalizar el apoyo y recomendar las medidas pertinentes en los casos de reiterado bajo desempeño. Por su parte, la Superintendencia de Educación velará por el correcto uso de los recursos públicos y fiscalizará el cumplimiento de la normativa educacional.

A ello se deben agregar diversas leyes que han ido entregando más recursos y exigencias a los establecimientos, como la ley que establece la Subvención Escolar Preferencial y la ley de Calidad y Equidad de la Educación (20.501), que estableció un nuevo sistema de selección de jefes de departamento de administración de la educación municipal (DAEM) y de los directores de establecimientos más riguroso y transparente, que cuenta con apoyo de la Alta Dirección Pública. Ambos estarán sujetos a cumplir las obligaciones establecidas en convenios de desempeño que firman con sus respectivos jefes y que los obligan a una permanente rendición de cuenta.

Así, se avanza en empoderar a los propios establecimientos, sus directores y equipos docentes, pero a su vez se aumentan las exigencias, generando un mejor balance entre autonomía y responsabilidad de todos los actores del sistema, tal como ocurre en los países con mejores resultados en el área educativa.

A continuación se describen los principales cambios que este proyecto de ley introduce en el sistema actual.

### **Más talento, mayores requisitos y examen habilitante**

El proyecto crea el examen inicial de excelencia pedagógica que deberán aprobar quienes quieran ejercer funciones docentes en el sector subvencionado por el Estado

(municipal y particular) y que medirá los conocimientos y habilidades docentes. Establece también que deberán poseer un título de una carrera acreditada y haber rendido la prueba de selección universitaria (PSU) o su equivalente.

Las exigencias mencionadas vienen de la mano de mejores salarios iniciales para los nuevos docentes, así como para aquellos que voluntariamente quieran cambiarse al nuevo sistema. Asimismo, el proceso de selección de docentes en el sector municipal se perfecciona, entregándole mayor autonomía a los directores y a sus equipos técnico-pedagógicos para que establezcan el perfil profesional del docente requerido y lideren el proceso de selección, el cual se realizará a través de un concurso público.

### Retener a los mejores docentes y reconocer el mérito

La nueva carrera busca ser atractiva y desafiante para poder retener a los mejores docentes. Para ello se establece un sistema de promoción y desarrollo profesional que registrará tanto para los docentes que por primera vez se incorporan a la dotación, como para los actuales que opten por acogerse a las nuevas normas.

**a.** Certificación de conocimientos y habilidades de los docentes por el Ministerio de Educación: el sistema propuesto se basa en escalafones, cuyo ascenso depende de la aprobación de evaluaciones asociadas a conocimientos y habilidades, a cargo del MINEDUC, así como también de la experiencia del docente. De esta manera, todos los docentes recién egresados comienzan en el nivel “inicial”, pero pueden optar por avanzar al nivel “preparado”, “avanzado” y “experto”. Para mantenerse en cada nivel, los profesores deberán re-certificarse cada 5 años. Quienes no logren superar el nivel inicial, deberán dejar la dotación docente.

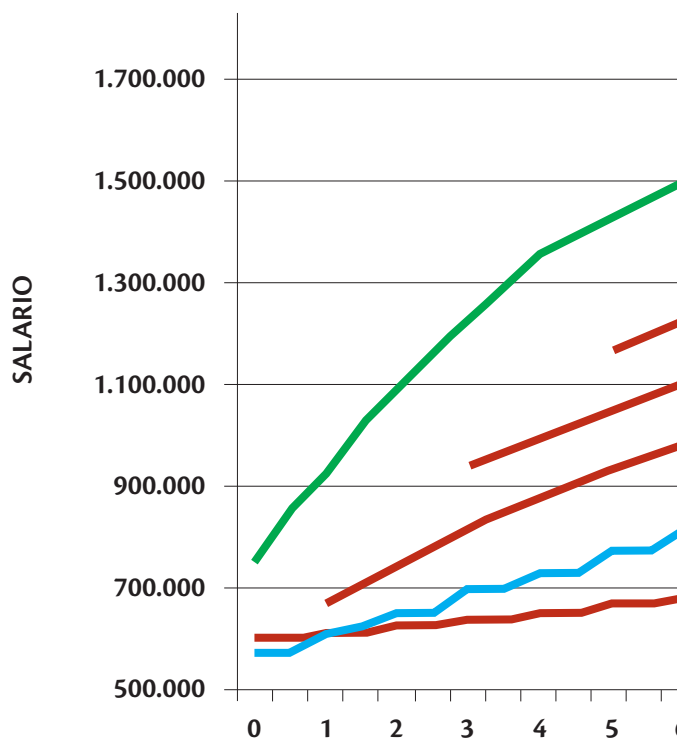
Cada nivel está asociado a mayores salarios que, a su vez, aumentan con los años de servicio (ver Gráfico N°1). Asimismo, los niveles certificados por los docentes pueden ser considerados como antecedente para la promoción y asignación de responsabilidades en los establecimientos.

**b.** Evaluación de desempeño en el aula por el director y equipo técnico-pedagógico: el sistema de escalafones

que mide conocimientos y habilidades, se complementa con una evaluación de desempeño en la sala de clases del docente. Esta medición, diseñada por los sostenedores en conjunto con sus directores, deberá ser aplicada en cada establecimiento por el director junto a su equipo directivo. Quienes resulten bien evaluados recibirán bonos anuales, estableciéndose montos mínimos para asegurar que quienes se esfuercen sean recompensados.

Adicionalmente, en base a esta evaluación los directores podrán asignar nuevas responsabilidades y otros beneficios no remuneratorios a sus profesores. Quienes sean mal evaluados podrán ser despedidos, recibiendo las indemnizaciones correspondientes.

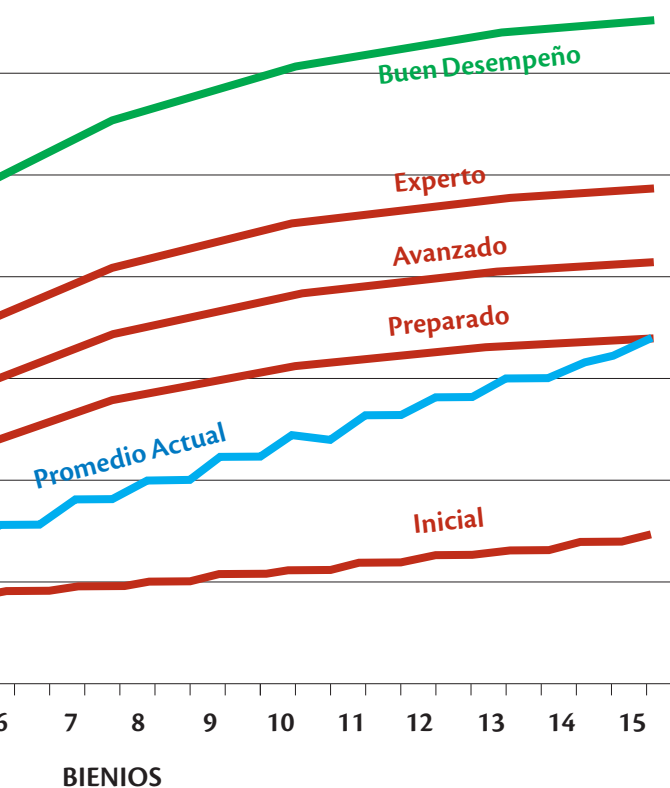
De esta manera, el salario de los docentes se determina principalmente por el nivel de certificación alcanzado y sus años de servicio, así como por su desempeño (ver Gráfico N°1).



De esta manera, todos los docentes recién egresados comienzan en el nivel “inicial”, pero pueden optar por avanzar al nivel “preparado”, “avanzado” y “experto”. Para mantenerse en cada nivel, los profesores deberán re-certificarse cada 5 años. Quienes no logren superar el nivel inicial, deberán dejar la dotación docente.

Cada nivel está asociado a mayores salarios que, a su vez, aumentan con los años de servicio (ver Gráfico N°1). Asimismo, los niveles certificados por los docentes pueden ser considerados como antecedente para la promoción y asignación de responsabilidades en los establecimientos.

**Gráfico N°1:** Remuneraciones actuales y propuestas (44 horas)



Fuente: MINEDUC.

Finalmente, es importante considerar que existirán otras asignaciones asociadas a las condiciones del establecimiento y a las responsabilidades específicas que cada docente asuma.

### Más tiempo para preparación de clases

Con el propósito de mejorar las condiciones laborales de todos los docentes del sector subvencionado y mejorar la calidad de la formación que se entrega a los alumnos, se propone un mejor equilibrio entre el tiempo que los docentes deben utilizar en preparar, planificar y evaluar sus clases, y el tiempo que pasan frente a sus alumnos. Se disminuyen así las horas lectivas, tanto para los que están en ejercicio como para quienes ingresen a la nueva carrera docente, pasando del actual 75% a un 70%, aumentando el tiempo no lectivo en 2 horas semanales para cada uno de los docentes.

### Financiamiento asegurado e implementación gradual

Para que este proyecto de ley sea viable en todos y cada uno de los establecimientos, se establece un aumento progresivo de la subvención durante los próximos diez años, que iría de la mano con la implementación gradual de la nueva carrera. Así, se espera que al décimo año la subvención sea un 25% mayor a la actual, lo que equivale a un mayor gasto anual de \$1.400 millones de dólares.

Esta propuesta busca motivar el esfuerzo y la mejora de los docentes, ofreciendo condiciones más favorables que las actuales a quienes se vayan superando y, por tanto, mejorando las oportunidades de los estudiantes a quienes enseñan.

## Sistema único de financiamiento para la educación superior: Más calidad y equidad

El lunes 23 de abril el ministro Harald Beyer anunció el proyecto de ley que crea un sistema único de financiamiento estudiantil en la educación superior, ampliando el acceso, eliminando las discriminaciones injustificadas y focalizando las becas en los sectores de menores ingresos.



Con el propósito de lograr una mayor equidad y calidad en educación superior, y luego de analizar los diversos estudios e informes de expertos y la opinión de parlamentarios y otros actores, el ministro Beyer anunció un nuevo sistema de financiamiento estudiantil para la educación superior. Este esquema estará compuesto por un único sistema de crédito estudiantil y de becas. Sus principales características se detallan a continuación.

### Nuevos sistema de créditos

El Estado, a través de una agencia pública, será quien diseñe, administre y provea directamente los recursos, sacando a la banca privada del sistema. Los nuevos créditos tendrán una tasa de interés única de 2% anual y beneficiarán al 90% de los estudiantes. Las cuotas deberán comenzar a pagarse desde que la persona se integre al mundo laboral y serán contingentes al ingreso. Esto quiere decir que nadie destinará más del 10% de su sueldo mensual a este fin y las personas de ingresos más bajos pagarán una proporción incluso menor. Los beneficiarios pagarán un máximo de 180 cuotas y si después de ese período no se ha terminado la deuda, ésta será condonada. Se propone que el crédito tenga un pequeño componente solidario que implique que los egresados de altos ingresos paguen un 7,5% más que el valor de su crédito, con el fin de compartir el costo de los estudios con sus compañeros de generación que no tuvieron la misma suerte.

### Nuevo sistema de becas

En el caso de las becas, el proyecto busca una disminución de los puntajes requeridos en la Prueba de Selección Universitaria (PSU) para que los estudiantes provenientes de familias de menos ingresos, tengan más oportunidades. Actualmente, el requisito para todos es obtener un mínimo de 550 puntos, el que bajará a 500 para el quintil 1 (jóvenes provenientes de hogares que pertenecen al 20% de menor nivel socioeconómico) y a 525 para el quintil 2, mejorando las oportunidades de acceso a becas.

Los nuevos créditos tendrán una tasa de interés única de 2% anual y beneficiarán a 90% de los estudiantes. Las cuotas deberán comenzar a pagarse desde que la persona se integre al mundo laboral y serán contingentes al ingreso. Esto quiere decir que nadie destinará más de 10% de su sueldo mensual a este fin y las personas de ingresos más bajos pagarán una proporción incluso menor. Los beneficiarios pagarán un máximo de 180 cuotas y si después de ese período no se ha terminado la deuda, ésta será condonada.

### Financiamiento de la brecha y modificaciones al arancel de referencia

Las becas y créditos que entrega el Estado cubrirán hasta el arancel de referencia de cada carrera. La propuesta indica que la diferencia entre éste y los aranceles reales de cada plantel sea financiada por cada institución a través de becas y créditos que deberán tener las mismas condiciones que ofrece el Estado. El financiamiento provisto por las instituciones sería gradual de acuerdo al nivel socioeconómico de los alumnos: un financiamiento total de la brecha para los alumnos del quintil 1 y 2 (40% de menores ingresos) y en menor proporción a los estudiantes de ingreso medio.

Hasta hoy el Ministerio de Educación fija los aranceles de referencia para cada carrera agrupando a las instituciones en base a criterios asociados

a las instituciones, como por ejemplo, número de publicaciones de sus docentes. Se propone que dichos aranceles sean fijados considerando que en el futuro sus egresados puedan pagarlos. Por lo tanto, se incluirían variables asociadas al nivel socioeconómico del estudiante, la duración, empleabilidad y deserción de la carrera y los ingresos de sus egresados. De esta forma se podrán establecer aranceles de referencia más justos y acorde a la realidad de cada carrera e institución.

Con esta modificación se corrige un sistema de

financiamiento insuficiente y que discrimina a los estudiantes que asisten a entidades privadas y a la educación técnico profesional y que, además, ha generado que las familias se terminen ahogando financieramente para pagar esta deuda. Concretamente, se garantizan becas a todos los estudiantes de universidades, institutos y centros de formación técnica que tengan mérito y pertenezcan al 60% de los hogares vulnerables y de clase media. Asimismo, se asegura financiamiento a través de créditos, con las condiciones mencionadas anteriormente, al 90% de los estudiantes.

## Reforma tributaria: 100% de recursos para educación

Con el objeto de financiar todos los cambios que forman parte de la reforma educativa que está impulsando el gobierno, el Presidente de la República Sebastián Piñera anunció el jueves 26 de abril que la reforma tributaria, además de destinar el 100% de los nuevos recursos a educación, permitirá fortalecer la generación de empleo, el crecimiento y la competitividad de nuestra economía, velar por el medio ambiente y aliviar las condiciones de vida de los sectores más vulnerables y la clase media chilena.

El 100% de los recursos de la reforma tributaria se destinarán exclusivamente a educación, principalmente para:

- (i) Creación de nuevo sistema de financiamiento de la educación superior administrado por el Estado.
- (ii) Alcanzar cobertura universal en kínder y pre kínder para el 60% de las familias más vulnerables, gracias al aumento de la subvención en estos niveles.
- (iii) Duplicar la subvención regular, aumentar la cobertura de la subvención preferencial y crear la subvención de la clase media.
- (iv) Elevar calidad, remuneraciones y condiciones de trabajo de los profesores, a través del proyecto de ley que moderniza la carrera docente.

Con esta reforma se espera recaudar entre 700 y 1.000 millones de dólares adicionales que, sumados al aumento de recursos en el presupuesto 2012, permitirá contar con US\$ 2.000 millones más por año para mejorar la calidad de la educación y la equidad del país.



# Evaluación Inicia: Los cambios que se aproximan

Informe CPEIP



Fotografía: Jorge Opazo

Esta prueba, que se aplica desde el año 2008 a egresados de la carrera de Pedagogía, aún es voluntaria. El proyecto de modernización de la carrera docente podría provocar un vuelco en esta situación al proponer que esta evaluación sea obligatoria.

**A**l presentar el proyecto de ley que “establece el sistema de promoción y desarrollo profesional docente del sector municipal”, que hoy se encuentra en el Congreso Nacional, el ministro de Educación, Harald Beyer, fue muy claro en su diagnóstico: “Los egresados de Pedagogía tienen escasos conocimientos, observemos lo que indica la prueba Inicia que rindieron el año 2010: 68% fue el promedio de respuestas incorrectas en Matemática, lo que nos muestra que estamos frente a un problema”.

Los resultados de la prueba internacional TEDS-M (Teacher Study in Mathematics), que evaluó los conocimientos de Matemática de los egresados de Pedagogía en Educación Básica entre 2006 y 2009, corroboran los anteriores resultados, puesto que el 60% de quienes la rindieron no alcanzó el nivel mínimo de conocimientos de matemática requerido para enseñar a sus alumnos. Sólo un 4% logró el nivel avanzado.

Efectivamente, los resultados de estas mediciones, así como los de la evaluación docente realizada por el Ministerio de Educación (MINEDUC), entre otros, dan cuenta de que existen importantes debilidades en la preparación de nuestros profesores y no sólo en Matemática, sino a nivel general.

Frente a esta realidad, el gobierno se ha propuesto mejorar la formación inicial de los futuros docentes a través de diversos caminos. Por una parte, se busca atraer a los mejores estudiantes a la carrera de Pedagogía a través de la creación de la Beca Vocación de Profesor, que permitirá estudiar Pedagogía de forma gratuita a alumnos con más de 600 puntos en la PSU y que se comprometan a desempeñarse posteriormente en el sector subvencionado, municipal o particular. Por otra parte, están implementándose convenios de desempeño con facultades de educación de distintas universidades con el propósito de elevar la calidad de la formación entregada, mediante la

renovación curricular y de la planta docente, así como también de mejorar y aumentar las prácticas.

Es en ese contexto que hoy se promueve lo que podría llegar a ser uno de los mayores cambios a la evaluación Inicia. El proyecto de ley sobre modernización de la carrera docente propone un “examen inicial de excelencia profesional docente” (equivalente a la actual Prueba Inicia) de carácter obligatorio y cuya aprobación será un requisito indispensable para ejercer en el sector municipal o particular subvencionado.

### Examen obligatorio para ejercer en el sector particular subvencionado

El texto legal señala expresamente que se crea un “examen inicial de excelencia profesional docente, que deberán rendir quienes quieran ejercer funciones docentes en establecimientos





educacionales regidos por el decreto con fuerza de ley N° 2, de 1998, del Ministerio de Educación. El examen medirá conocimientos y habilidades docentes que permitan el cumplimiento de los objetivos de aprendizaje definidos en las bases curriculares.”

Si el proyecto de ley sobre modernización de la carrera docente es aprobado y se mantienen tal como están hoy día los artículos que hacen referencia al ingreso a la carrera docente, a los egresados de Pedagogía les preocupará enormemente aprobar el examen, pues tendrá consecuencias en términos de sus oportunidades laborales. Un hecho que, sin duda, se traducirá en una presión saludable para que las instituciones de educación superior se esfuercen por entregar una formación de mejor calidad, así como también en los jóvenes quienes se preocuparán por buscar y postular a aquellos planteles de mejores resultados.




Para el titular de la cartera, Harald Beyer, una iniciativa como ésta va en la dirección correcta. En ese contexto, explicó, “el proyecto de ley de modernización de la carrera docente establece tres requisitos para ejercer como profesor en el sector municipal y particular subvencionado: rendir y aprobar la nueva prueba Inicia, que será obligatoria; haber rendido la PSU o su equivalente y poseer un título de una carrera acreditada”.

### Evaluación en referencia a nuevos estándares

Pero éste no es el único cambio que se aproxima. Ya se han comenzado a hacer esfuerzos para que la prueba Inicia responda a los estándares internacionales de una medición de estas características.

La evaluación que rindieron los estudiantes egresados de Pedagogía Básica el 14 de diciembre de 2011, se elaboró teniendo como referencia los 59 estándares orientadores para egresados de carreras de Pedagogía en Educación Básica, que fueron dados a conocer por el MINEDUC en octubre del año pasado y que establecen los conocimientos y habilidades fundamentales que requiere un profesional de esta área para desarrollar un efectivo proceso de enseñanza. En otras palabras, sugieren lo que un profesor de Educación Básica debe “saber” y “saber hacer” en su desempeño profesional.

Para el 2012 se ha hecho un nuevo esfuerzo en la línea anterior: ya están listos los estándares orientadores de Educación Parvularia y de Enseñanza Media (en lenguaje y comunicación, matemática, historia y geografía y ciencias sociales, biología, física y química), por lo que muy pronto se publicarán y se iniciará un intenso trabajo para que el próximo año 2013 la prueba Inicia esté en referencia con esos nuevos estándares. Una buena noticia, pues contribuirá con el anhelo de tener, en el mediano plazo, profesores cada vez mejor formados. 

Violeta Arancibia:

“La docencia  
es maravillosa  
por la gran  
responsabilidad  
que implica”

*María Teresa Escoffier, periodista*

Como directora del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas (CPEIP), la psicóloga y doctora en Educación, Violeta Arancibia, se explaya y ahonda en el crucial papel que, ante la instalación de la nueva Carrera Docente, empieza a jugar el centro que dirige. Está convencida de que en adelante los cambios en educación se darán más rápido y que la condición de profesor será vista por todos los chilenos con inmenso orgullo y respeto.



Fotografía: María Angélica Pérez

El CPEIP ya ha hecho un camino con respecto a lo que puede ser hoy la concreción de una nueva carrera docente. En su rica historia siempre ha tomado al profesor como el actor más importante, por ello conoce sus necesidades, sus problemas, los desafíos que tiene, sus demandas y, muchas veces, su soledad. Creo que desde ahí tenemos un papel crucial. La idea hoy de una carrera docente es atraer a los mejores y mantenerlos dentro del sistema, darles una valoración social totalmente distinta a la que tienen, que es tremendamente injusta. El CPEIP está muy comprometido con el proyecto de ley que moderniza la

Carrera Docente porque cree efectivamente que el rol protagónico que van a tener los profesores y los directores es un cambio de eje crucial para el sistema educacional”.

**DENTRO DE LAS DIFERENTES POLÍTICAS DEL MINISTERIO SE CONTEMPLAN BECAS E INCENTIVOS PARA LOS ESTUDIANTES Y DOCENTES QUE RECIÉN EMPIEZAN, PERO ¿HABRÁ UNA LÍNEA ORIENTADA A LA CAPACITACIÓN Y ACTUALIZACIÓN PARA LOS MAESTROS QUE LLEVAN UN TIEMPO EN EL SISTEMA?**

“Sí. El CPEIP tiene dos focos en políticas públicas de profesores, por un lado, apunta al alumno que entra a pedagogía, ojalá con la Beca Vocación de Profesor, por ello trabajamos para que las universidades eleven cada vez más su calidad académica y en eso la importancia de los estándares orientadores de formación inicial. Nosotros estamos a cargo de la prueba Inicia, que entrega el primer corte con respecto a lo que puede estar pasando como resultado de esa formación inicial.

De sus déficits y de algunas de sus fortalezas. El segundo foco es cuando el profesor ingresa al sistema, donde, al igual que cualquier otro profesional, debe acceder a un “perfeccionamiento”, que yo prefiero llamar “desarrollo profesional” porque, como en las otras profesiones, el desarrollo sobreviene cuando se enfrentan desafíos, situaciones de logro y se siente la necesidad de ser más competente, tener más conocimiento, más estudios. Eso debiera suceder con la nueva Carrera Docente.

La demanda que tiene un profesor en la escuela pública del siglo XXI en Chile no tiene nada que ver con la de hace 20 años atrás. Las generaciones son cíclicas, los niños piensan distinto, son hijos de la tecnología y eso es una cuestión muy profunda, la forma de aprender de los niños se ha modificado y eso los profesores que se formaron hace 10, 20 años no tienen cómo enfrentarlo. Nuestra obligación es fomentar, promover y otorgar –directa e indirectamente- su actualización permanente para que, en primer lugar, conozcan a esos niños en sus distintos niveles, con sus diferentes intereses y motivaciones. Y, paralelamente, profundicen los contenidos disciplinarios. En el terreno profesional el cono-

cimiento propiamente pedagógico y el conocimiento de la especialidad van juntos. En esa línea estamos presentando este año un nuevo programa de formación continua, que será online, así nos haremos cargo del Chile largo, en donde hay que superar el aislamiento y llegar con la capacitación.”

**¿CÓMO SE LOGRA QUE UN PROFESOR SE MANTENGA MOTIVADO Y LLEVE A CABO UN BUEN DESEMPEÑO EN EL AULA?**

“Tengo la impresión de que el mundo emocional de los profesores es tremendamente complejo, porque está cruzado con muchas cosas. Su propia vida dentro del aula, que es donde ocupa la mayor cantidad de horas, pero también por una percepción de cómo lo miran externamente. Eso me interesa resaltarlo, creo que hay que rescatar la autoconfianza del profesor y para eso hay dos vías: que él sepa que sabe más y la otra es que sienta que lo valoran porque su trabajo es indispensable para la sociedad.

Ambas dimensiones son asumidas en el proyecto. Por una parte, a través del sistema de escalafones o tramos, donde el avance en ellos indica al docente –y a la sociedad– que éste cuenta con una mayor preparación para realizar su trabajo. Por otra parte, mediante el sistema de evaluación de desempeño local. Este es un cambio importante que hicimos en el proyecto, ahora la evaluación de un profesor la hace el director de su escuela, puesto que él es el más indicado para evaluarlo en su quehacer diario. Es quien mide cotidianamente su desempeño, que lo puede ir a observar a la sala de clases, ver cómo se relaciona con los apoderados, con los niños, etc. Se establece que los docentes que resulten evaluados en la primera y segunda categoría deberán recibir bonos anuales. Asimismo, según sean sus resultados, los profesores podrán acceder a nuevos cargos y responsabilidades y otros premios y reconocimientos determinados

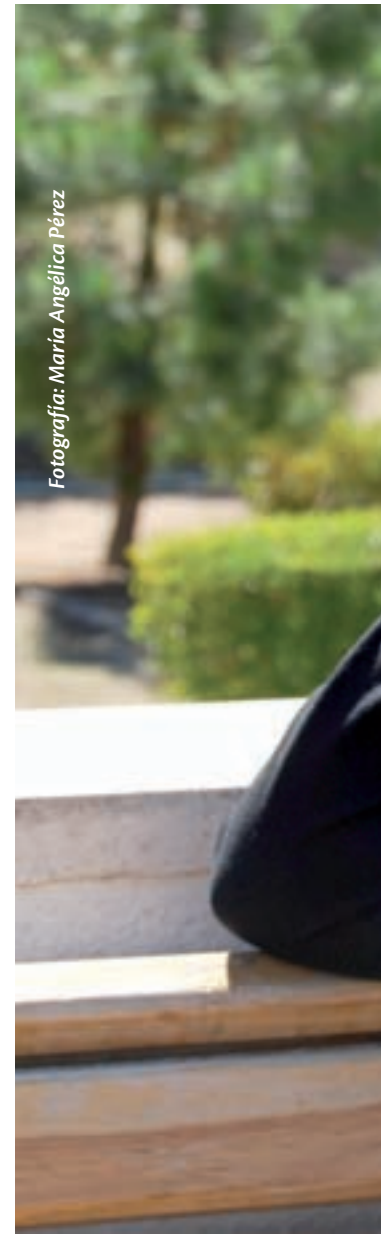
**“Tengo la impresión de que el mundo emocional de los profesores es tremendamente complejo, porque está cruzado con muchas cosas. Su propia vida dentro del aula, que es donde ocupa la mayor cantidad de horas, pero también por una percepción de cómo lo miran externamente”.**

por cada establecimiento.

El hecho que sea el director quien determine los incentivos docentes, ya sea en bonos, cargos u otros, es muy decisivo para elevar el nivel de compromiso y potenciar el sentimiento de cultura escolar que lo hará sentirse inmerso dentro de una comunidad escolar”.

**DE LO ANTERIOR SE DESPRENDE QUE LOS DIRECTORES EMPIEZAN A JUGARSE EN TERRENO SU LIDERAZGO.**

“Exactamente. Nosotros estamos acopiando testimonios, porque ya tenemos 800 directores formándose y este año pensamos tener otros 800. Se está produciendo una cuestión importante, ya escuchamos directores que dicen: “estoy aprendiendo”, “estoy aplicando”, “me doy cuenta que las cosas son distintas”. El enfoque del programa de formación no es teórico. Cada director de establecimiento o de cualquier otra entidad, sabe los problemas que tiene y debe saber también cómo resolverlos, y eso va más allá de la teoría. Estamos ayudando a que ejerzan su liderazgo en la práctica”.



Fotografía: María Angélica Pérez



**A SU JUICIO, ¿CUÁL ES EL ATRACTIVO PARA UN ESTUDIANTE QUE QUIERE ESTUDIAR PEDAGOGÍA HOY?**

“En el minuto que una mamá de cualquier nivel socioeconómico pueda decirle a su hijo ‘me voy a sentir orgullosa de ti si eres profesor’, ese día, Chile va a ser distinto, porque significa

que hemos entendido realmente lo que es formar a otros.

La docencia es una cuestión maravillosa justamente por la gran responsabilidad que implica. Nunca es inocua, nunca es indiferente lo marcas para toda la vida, por eso es de una enorme trascendencia. Entonces, ¿cómo no va a ser bonito te-

ner un hijo profesor? La Carrera Docente se hace cargo de eso, le quiere demostrar a esos chiquillos que la remuneración no es lo principal, que lo más atractivo está en la posibilidad de desarrollar una carrera profesional interesante y “difícil”, porque eso va a hacer que los más habilidosos asuman el desafío de ver las formas de incorporar innovación en educación, cómo usar la tecnología, cómo mezclar disciplinas o generar creatividad y no se quedarán enseñando exactamente igual ni lo mismo”.

**¿QUÉ RESPONSABILIDAD LE CABE AQUÍ A LAS UNIVERSIDADES Y A LAS ENTIDADES QUE FORMAN PROFESORES?**

“Mi campaña actual es que las universidades entiendan que la formación inicial es lejos lo más estratégico, no solamente en la formación de profesionales, sino en el futuro de la educación. Las universidades tienen que renovar sus cuerpos académicos, hacer conexión con las escuelas reales, sus alumnos tienen que realizar prácticas desde el primer año. Deben renovar sus mallas curriculares, ponerse al día con lo que está pasando con los estudiantes, con las tecnologías, con los ámbitos de la creatividad y la innovación. Las facultades de educación no pueden seguir quedándose atrás, deben sumarse a los cambios. Al Ministerio eso le importa muchísimo, por ello se hicieron convenios de desempeño con las universidades para apoyar a quienes quieran hacer estos esfuerzos. Con la nueva Carrera Docente no va a ser fácil ingresar a ser profesor ni optar a dirigir un establecimiento educacional público, no cualquiera va a poder hacerle clases a los niños que más lo necesitan, ese es un estándar ético que el Ministerio de Educación no puede transar cuando estamos hablando de calidad”.


**“Mi campaña actual es que las universidades entiendan que la formación inicial es lejos lo más estratégico, no solamente en la formación de profesionales, sino en el futuro de la educación”.**

**POR ÚLTIMO, ¿DÓNDE SITÚA A LA FAMILIA EN ESTE PROCESO EDUCATIVO?**

“Me alegro contestar esta pregunta, porque creo que es crucial, sin embargo, tengo una mirada particular y muy personal al respecto. Quienes comienzan a educar siempre somos los padres, en eso no hay ninguna duda y en algún momento se necesita entregarle a los hijos cierta formación profesional para lo cual los niños van al colegio. En la medida en que los padres puedan desarrollar con sus hijos todas las relaciones, la cultura, la trasmisión de conocimientos, creencias, apoyo, etc., todo aquello “no escolarizado”, mi hipótesis es que se potencia mucho mejor el desarrollo del niño en la escuela. Lo que no me gusta es que se malentienda el rol de coeducador de los padres, es decir, que piense que tiene

que contar con ellos como apoyo en la labor que es propia de la escuela, como se hace habitualmente, en que las madres llegan todos los días a ver las tareas de los niños. Con ello estamos privando a la madre, al padre y a los hermanos de tener un espacio de crecimiento personal. El niño debe tener acceso a otro mundo, en la escuela le van a dar mil cosas, pero la historia de la familia solamente se la van a poder comunicar ahí. La casa debe ser un espacio de conversación donde el niño hable, no sólo respecto de cómo le fue en la clase, sino

**“La casa debe ser un espacio de conversación donde el niño hable, no sólo respecto de cómo le fue en la clase, sino de lo que le pasa, de sus sentimientos, de sus relaciones con sus compañeros, de lo que ve y observa, él aprende aparte de los contenidos puros.”**

de lo que le pasa, de sus sentimientos, de sus relaciones con sus compañeros, de lo que ve y observa, él aprende aparte de los contenidos puros. En el seno de la familia se desarrollan los valores más profundos, más reales.” 

# EVALUACIÓN DOCENTE 2011

Fortalezas y debilidades de los profesores chilenos

*María Angélica Pérez, periodista CPEIP*



**El análisis de los resultados de la evaluación docente permite constatar que la mayoría de los profesores mejora su desempeño cuando existen consecuencias, pero en el caso de quienes obtienen buenos resultados no existen estímulos suficientes para mantener su desempeño. Asimismo, el análisis de los resultados del portafolio –componente más importante de la evaluación docente– permite conocer las áreas en que los profesores chilenos requieren más apoyo: reflexión a partir de los resultados de la evaluación, interacción pedagógica, calidad de la evaluación de la unidad y análisis de las actividades de las clases.**

El proceso de Evaluación Docente 2011, en el que participaron 12.234 profesores que trabajan en colegios municipales del país, indica que 871 docentes obtienen resultados en la categoría de “destacados” (7,1%); 7.856 en la de “competentes” (64,3%); 3.330 en la de “básicos” (27,2%) y 166 (1,4%) en la de “insatisfactorios”. Esta información fue elaborada a partir de los cuatro instrumentos de evaluación involucrados en este proceso, los que se ponderan según se indica en la Tabla N° 1:

**Tabla N°1: Descripción y ponderación de los instrumentos que componen la evaluación docente.**

Instrumento	Descripción	Ponderación
Informe de referencia de terceros	Pauta estructurada que es completada por el director del establecimiento y el jefe de UTP, en forma separada.	10%
Entrevista del par evaluador	Preguntas acerca de la práctica pedagógica y el contexto de trabajo del docente.	20%
Auto-evaluación	Se estructura en base a una serie de preguntas y se invita al docente a reflexionar sobre su propia práctica profesional.	10%
Portafolio	Evidencia que entrega el propio docente de su mejor práctica pedagógica, mediante el diseño e implementación de una unidad pedagógica de ocho horas y la grabación de una clase de 40 minutos.	60%

Fuente: MINEDUC

Si observamos los resultados globales del proceso de evaluación docente, podemos señalar que en general la cantidad de docentes mal evaluados se mantiene en comparación a años anteriores. El 2009 hubo un 1,5% de docentes “insatisfactorios” y un 28,9% de “básicos”; el 2010, un 2,6% de “insatisfactorios” y 33,3% de “básicos” y el 2011, un 1,4% de “insatisfactorios” y 27,2% de “básicos”.

Preocupa que casi un tercio (28,6%) de los evaluados el año 2011 obtenga en su calificación final niveles de desempeño que no son adecuados (“básico” e “insatisfactorio”), especial-

mente cuando el 38% de los profesores evaluados cuenta con, a lo menos, una medición previa. Hay que recordar que en el caso de los docentes “competentes” o “destacados” esta evaluación se realiza cada cuatro años, mientras que los docentes “básicos” desde el 2011 se deben evaluar cada dos años y los “insatisfactorios”, al año siguiente.

Al efectuar el ejercicio de comparar cómo han evolucionado los resultados de los profesores que se han evaluado dos veces a través del tiempo (ver Tabla N° 2), nos encontramos con resultados significativos:



Tabla N°2: Resultados de profesores evaluados

Docentes con evaluación previa	Resultado 2011
Nivel competente o destacado	82% Se mantuvo
	18% Bajó a básico
Nivel básico	65% Subió a competente o destacado
	35% Se mantuvo
Nivel insatisfactorio	20% Subió a competente
	67% Subió a básico
	13% Se mantuvo en insatisfactorio

**1. El 65% de los docentes que entre 2003 y 2007 tuvo un desempeño “básico”, el año 2011 subió al nivel de “competente” o “destacado”.**

Esta es una excelente noticia, pues estos docentes que tuvieron un desempeño básico en su primera evaluación, llevada a cabo entre los años 2003 y 2007, se evaluaron por segunda vez el 2011 y lograron cumplir con el objetivo de mejorar su desempeño en el aula. Para lograrlo tuvieron que acceder a planes de superación profesional, que son cursos gratuitos, diseñados y ejecutados por los Departamentos de Administración de la Educación Municipal (DAEM) o Corporaciones Municipales, con el propósito de fortalecer su desempeño a través de tutorías, lecturas recomendadas, observaciones de clases realizadas por docentes “destacados”, entre otras actividades.

**2. El 67% de los docentes evaluados como “insatisfactorios”, el año 2011 subió a “básico” y 20% a “competente”. El 13% se mantuvo en el nivel “insatisfactorio”.**

A igual que los docentes evaluados como “básicos”, los “insatisfactorios” tuvieron que participar en planes de superación profesional. Sin embargo, para todos ellos (“básicos” e “insatisfactorios”) el hecho de enfrentar una

situación de riesgo -volver a tener el mismo resultado significaría tener que dejar el sistema de educación municipal- debe haber sido un saludable elemento de presión para mejorar. Es pertinente recordar que, de acuerdo a la ley 20.501 de Calidad y Equidad de la Educación, desde 2011 el director puede proponer anualmente al sostenedor el término de la relación laboral de hasta un 5% de los docentes del respectivo establecimiento, siempre que hubieren resultado mal evaluados (básico o insatisfactorio).

**3. El 18% de los docentes que entre el año 2003 y 2007 fueron calificados como “competentes” o “destacados”, al evaluarse por segunda vez el año 2011 bajan a la categoría de “básicos” o “insatisfactorios”.**

El 82% restante mantuvo su mismo nivel de evaluación, pero sus resultados en el portafolio no mejoran y son similares a los obtenidos en su primera evaluación.

El que un quinto de los docentes bajara su nivel de desempeño es un hecho que no se puede pasar por alto, ya que evidencia la falta de incentivos que existe hoy día para permanecer en un buen nivel de desempeño. Tal como señala Violeta Arancibia, directora del Centro de Perfeccionamiento,

Experimentación e Investigaciones Pedagógicas (CPEIP) del Ministerio de Educación, entidad a cargo del proceso nacional de evaluación docente, “los profesores a los que no se les entregaron todos los incentivos por haber salido “competente” o “destacado” se quedaron, dicho en buen chileno, “durmiendo en los laureles”, es decir, descienden en su evaluación pensando que ya una vez lo hicieron bien y que para la próxima lo van a hacer igual de bien. Eso no debería suceder en una carrera profesional como es la Pedagogía. Un docente tiene que hacer el esfuerzo por mantenerse permanentemente al día y saber que las exigencias y las demandas van variando año a año”.

Pero, ¿qué incentivos harían falta para que los docentes “competentes” y “destacados” mantuvieran y, mejor aún, mejoraran sus resultados en la evaluación docente?

La respuesta a esta pregunta va de la mano de la nueva carrera docente, que hoy se encuentra en etapa de proyecto de ley en el Congreso Nacional (ver artículo correspondiente en la revista). De acuerdo a este texto legal, se entregarán mayores estímulos económicos y profesionales a los profesores para que no bajen su rendimiento y se motiven en mejorar a nivel laboral. Para que eso sea posible, no sólo se aumentarán sus remuneraciones, sino que se establecerán premios (bonos y mayores responsabilidades) a quienes tengan un buen desempeño en la sala de clases. Y, como lo demuestran los diversos estudios y evidencia internacional, quien está en mejores condiciones de efectuar una evaluación de este tipo es el director/a del establecimiento educacional.

El ministro Harald Beyer destacó que este proyecto que moderniza la carrera docente, permitirá a los nuevos



maestros y aquellos que están en ejercicio desarrollar una carrera profesional más atractiva y desafiante, que incentivará las buenas prácticas en el aula. “Eso ayudará a los profesores para que vayan mejorando en su evaluación docente a nivel global, así como en cada una de las áreas o dimensiones de aprendizaje que mide el portafolio”, señaló.

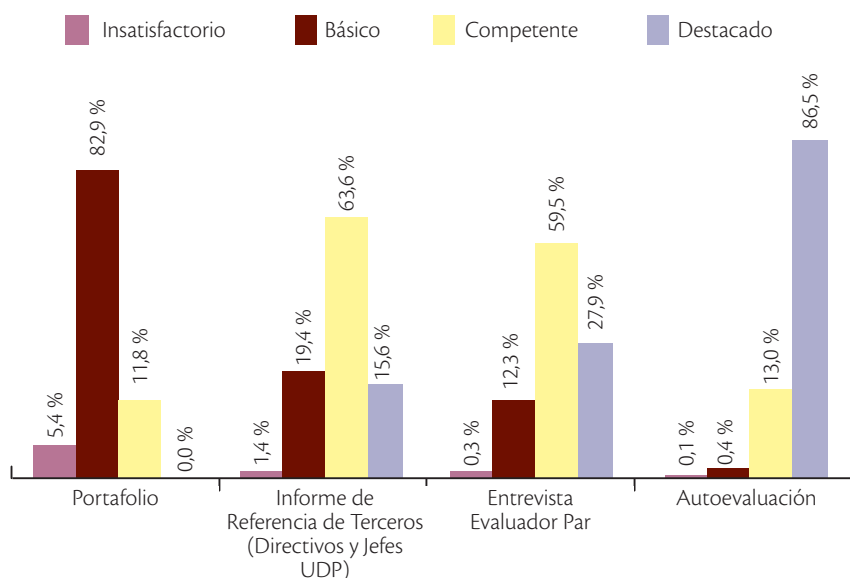
### Desempeño según áreas de aprendizaje: el portafolio

El portafolio al que hace referencia el ministro Harald Beyer es el componente que más pesa en la evaluación docente. De hecho, un 60% de la calificación final del profesor depende del desempeño que haya tenido en este instrumento de evaluación que, como se mencionara anteriormente, consiste en la grabación de una clase –el docente conoce la fecha con anticipación– y en el diseño e implementación de una unidad pedagógica de ocho horas, una evaluación de término de esa unidad y preguntas referidas a su quehacer docente, para lo cual cuentan con un periodo de 12 semanas.

Las dimensiones de aprendizaje que mide el portafolio, y que fueron medidas el año 2011, son las siguientes: organización de los elementos de la unidad, análisis de las actividades de clases, calidad de la evaluación de la unidad, reflexión a partir de los resultados de la evaluación, reflexión pedagógica, ambiente de la clase para el aprendizaje, estructura de la clase, e interacción pedagógica.

Si observamos el desempeño de los docentes en el portafolio, podemos descubrir en qué dimensiones de aprendizaje están más débiles y en cuáles están mejor posicionados. Además, si analizamos su desempeño en función de los distintos instrumentos por separado (ver Gráfico N°1), nos encontramos con sorpresas que a nadie deberían dejar imperturbable:

Gráfico 1: Distribución Final Según Instrumentos



**1. No hay docentes "destacados" en el portafolio. 88,2% es evaluado como "insatisfactorio" o "básico" y 11,8% como "competente".**

En contraste con lo anterior, en la autoevaluación el 86,5% de los docentes se autocalifica como "destacado" y 13% como "competente", lo que refleja una escasa capacidad de autocritica de nuestros docentes, apenas 0,5% se autoevalúa como "básico" o "insatisfactorio". Asimismo, la entrevista del evaluador par ubica a 27,9% de los docentes en la categoría "destacado" y a 59,5% en la categoría "competente".

En relación con el informe de referencia de terceros, podemos afirmar que el director se ha vuelto más exigente a la hora de evaluar a sus docentes, aun cuando califica a 63,3% de sus profesores como "competente" y a 15,6% como "destacado". Desde hace dos años se ha hecho un esfuerzo importante por capacitar a los directores para que entiendan el rol fundamental que tienen en la evaluación de sus profesores, pues no se trata de llenar un formulario y contestar en forma arbitraria. En los años 2007, 2008 y 2009 casi 30% los docentes era calificado como "destacado" y esto bajó en 2010 y 2011 a cifras de un 12 y 15%, respectivamente, más acorde a la realidad de lo que muestran los resultados del portafolio.

**2. Los docentes evaluados en las categorías "básico" e "insatisfactorio" presentan un desempeño bajo el nivel mínimo esperable en 5 de las 8 dimensiones de aprendizaje que mide el portafolio.**

Ellos muestran un desempeño básico en dos áreas: estructura de la clase y reflexión pedagógica, y un buen desempeño en la variable ambiente de la clase para el aprendizaje, pero en el resto de los indicadores (organización



de los elementos de la unidad, análisis de las actividades de clases, calidad de la evaluación de la unidad, reflexión a partir de los resultados de la evaluación, e interacción pedagógica) ni siquiera alcanzan el nivel básico.

**3. Los docentes evaluados en las categorías "competente" y "destacado" tienen un desempeño básico en 6 de las 8 dimensiones de aprendizaje que mide el portafolio y un desempeño bajo el nivel mínimo esperable en una de esas 8 dimensiones o áreas de aprendizaje.**

Para el ministro de Educación, Harald Beyer, éste es un tema que debería preocupar pues "los profesores destacados y competentes están muy bien en lo que es el ambiente de la clase para el aprendizaje, en las áreas de estructura de la clase y reflexión pedagógica están cerca del nivel competente, pero en todas las otras dimensiones que se evalúan en el portafolio no alcanzan el nivel que uno esperaría de un profesor destacado o competente. Tienen fallas en áreas que son cruciales, por ejemplo, en entregar retroalimentación a sus estudiantes a partir de los resultados de las evaluaciones que ellos periódica-

mente les hacen, lo que es clave para que vayan aprendiendo en dónde tienen debilidades. La interacción pedagógica también es débil, se ubica bajo el nivel mínimo esperable, por lo tanto, las buenas prácticas no se socializan, no se comparten".

### **Un profesor "competente" versus un docente "básico"**

Tuvimos acceso a dos informes reales que miden el desempeño de los docentes en el portafolio (en ambos casos su identidad se mantuvo en reserva): el primero, corresponde a la evaluación de un profesor con resultado de "competente" y el segundo, a la evaluación de un docente calificado como "básico". Se pudo constatar que las mayores debilidades están vinculadas al trabajo en aula.

El profesor "competente" tuvo un buen desempeño en varias dimensiones de aprendizaje: calidad de la evaluación, reflexión pedagógica, ambiente de la clase para el aprendizaje, interacción pedagógica y análisis de las clases.

Su desempeño fue destacado en el área de organización de la unidad, donde tuvo un buen nivel de logro en

los tres aspectos que allí se evalúan: formulación de objetivos, relación entre actividades y objetivos y secuencia de la unidad.

Sin embargo, en otras áreas no tuvo un buen desempeño, especialmente en lo que dice relación con la estructura de la clase, donde no logró ninguno de los aspectos evaluados: calidad del inicio de la clase, calidad del cierre y contribución de las actividades al logro de los objetivos. El informe señala, “la forma en que inicia su clase no es suficiente para favorecer un acercamiento de los alumnos a los aprendizajes que trabajarán, ya que no profundiza en los conocimientos o experiencias que ellos poseen o no contextualiza adecuadamente los contenidos a tratar; las actividades desarrolladas durante la clase y el cierre también presentan debilidades, pues no se logra consolidar lo central de los contenidos trabajados”.

La reflexión a partir de los resultados de los alumnos tampoco es bien lograda, pues como señala el informe “si bien explicita al alumno sus aprendizajes logrados y no logrados en la evaluación, sus recomendaciones son muy generales y, por tanto, no son de ayuda para que el alumno pueda mejorar su desempeño”.

¿Y qué ocurre al observar el informe del profesor calificado como “básico”? Aquí nos encontramos con que

sus mayores debilidades están en las siguientes dimensiones de aprendizaje: interacción pedagógica, estructura de la clase y reflexión pedagógica, mientras que sus mayores fortalezas están en organización de la unidad, calidad de la evaluación, reflexión a partir de los resultados de los alumnos y ambiente de la clase para el aprendizaje.

Lejos su desempeño más bajo es en la interacción pedagógica, pues no logra ninguno de los aspectos allí evaluados: explicaciones desarrolladas, calidad de las preguntas planteadas a los alumnos, calidad de la retroalimentación ni adecuados énfasis curriculares de sector o área. “Presenta graves debilidades al momento de entregar explicaciones, ya que éstas son confusas o no favorecen que sus alumnos establezcan relaciones significativas con sus experiencias y conocimientos previos; las preguntas que formula en su clase otorgan pocas posibilidades para que sus alumnos desarrollen habilidades superiores de pensamiento, tales como analizar, interpretar, justificar, entre otras; no retroalimenta las intervenciones de sus alumnos y presenta graves debilidades para implementar estrategias metodológicas que favorezcan el desarrollo de la competencia comunicativa de sus alumnos”, señala el informe.

Estos dos casos vienen a ratificar las palabras de la directora del CPEIP, Vio-

leta Arancibia, quien asegura que en términos generales los resultados en el portafolio “demuestran que donde los docentes chilenos presentan mayores debilidades es en el corazón del aula”. Por eso es tan importante, agrega, que “en la nueva carrera docente el director, en el día a día, pueda estar viendo cómo se desarrollan las clases, pueda conversar con los profesores, incentivando a quienes lo hacen bien y retroalimentando a quienes no lo hacen tan bien”.

### Y... ¿quiénes saldrán del sistema?

Este año deberán hacer abandono de la dotación docente municipal aquellos docentes que obtuvieron una segunda o tercera evaluación insatisfactoria consecutiva. Hasta el año pasado era necesario tener tres evaluaciones insatisfactorias consecutivas para abandonar el sistema municipal, pero hoy con sólo dos basta. Esto significa que 103 profesionales saldrán del sistema: 42 por mal desempeño y 61 por negarse a ser evaluados sin causa justificada. Al observar el comportamiento de estos últimos, es posible afirmar que entre el 2006 y 2011 ha disminuido drásticamente el número de docentes en esta situación. Pareciera ser que el riesgo de salir de la dotación docente actúa como un buen incentivo que los hace preocuparse por mejorar su desempeño. **RE**

## Docentes a nivel regional

Un total de 57 mil 775 docentes en ejercicio han participado en el proceso de Evaluación Docente entre 2003 y 2011 a nivel nacional. La región Metropolitana concentra un total de 9 mil 141 docentes “destacados” y “competentes” que actualmente ejercen en el sistema educacional. La región del Bío Bío también reúne un importante número de profesores (7 mil 889) con

esas características, al igual que la región de Valparaíso (3 mil 953), un hecho que no debería extrañar si consideramos que son las regiones más pobladas del país.

Sin embargo, preocupa que en seis regiones más de un tercio de los docentes es calificado como “básico” o “insatisfactorio”.

# Teatro: Otro camino para aprender

Carmen Tiznado, periodista

Un equipo de docentes del Liceo Polivalente Santa Juliana, de la comuna de Recoleta, logró mejorar los aprendizajes y potenciar las habilidades afectivas y cognitivas entre sus alumnos incorporando la experiencia teatral en todos los niveles de enseñanza.



“ Mi experiencia ha sido agradable y entretenida. Me siento un poco líder. Tengo buena oratoria, ya que me puedo comunicar frente a mi curso y en público. Creo que por esas características me han elegido director de obras y por mi forma de ser simpático, alegre, creativo,” comenta entusiasmado, Pablo Soto, alumno del Liceo Polivalente Santa Juliana y activo miembro de la iniciativa pedagógica, “Motivemos la Lectura”, proyecto educativo que nace en 2001, liderado y coordinado por el profesor Raúl Yáñez, desarrollado por la Unidad Técnico Pedagógica (UTP) y los profesores de lenguaje y comunicación del establecimiento. Este proyecto integra la creación teatral al trabajo pedagógico, consiste en que los alumnos preparan en cada curso dos obras de teatro, una obligatoria y otra optativa, lo que ha dado nacimiento al Festival de Teatro Santa Juliana, del cual hoy todos se sienten muy orgullosos.

El estudiante de cuarto medio no hace más que dar cuenta vivencial de las palabras del dramaturgo y Premio Nacional de las Artes de la Comunicación, Jorge Díaz: “El teatro en la escuela cumple un papel en todos los niveles de la expresión y la creatividad, desde el juego espontáneo hasta las creaciones artísticas individuales y colectivas más elaboradas. Permite acceder a las tradiciones culturales, y a la reflexión del mundo contemporáneo. Puede llegar a impulsar los más variados aspectos del desarrollo humano”.

## Al rescate del lenguaje y la creatividad

Todo empezó hace más de una década, en este liceo particular subvencionado que atiende niños desde pre kínder a cuarto medio, con enseñanza media dividida en científico humanista y técnico profesional, que cuenta con una matrícula de más de 1.700 estudiantes.

En ese entonces, se hizo una evaluación que demostró los bajos índices de comprensión lectora y la alta desmotivación detectada en la mayoría de los alumnos, problema que estaba repercutiendo en todos los subsectores del aprendizaje (especialmente en lenguaje y comunicación). “Por ello se hizo necesario introducir cambios y revertir la preocupante situación”, declaran los docentes.

### Comprensión lectora

“Lo básico consistía en que el alumno trabajara la lectura con un texto que cada grupo debía leer y posteriormente lo contara al curso. En sus inicios las temáticas eran resúmenes de obras clásicas. Una obra de base que los obligaba a leer y sintetizar, lo que se traducía en un trabajo de comprensión y análisis en la interpretación. Luego de todo ese preámbulo creaban su propio libreto, el que finalmente quedaba convertido en una nueva obra”, explica Eugenia Mercado, integrante de la UTP.

La modalidad se mantiene hasta ahora, los alumnos practican la lectura obligada de obras clásicas, de la cual emana una creación colectiva que, una vez bien definida y afinados los detalles, viene la segunda etapa que exige nombrar a un director, que siempre es el alumno que cuenta con más habilidades en el manejo de situaciones y liderazgo. El guión se prepara entre todos los del grupo y se va evaluando cada dos sesiones. Después realizan los ensayos en los patios del liceo, allí cada grupo elige su lugar, el que es respetado y no se permite copiar.

Lynda Farías, Jefa del Departamento de Lengua Castellana y Comunicación, comenta que “con el proyecto en marcha la interacción de los alumnos con la lectura se acrecentó tanto en la cantidad como en la calidad. A través del tiempo se acercan a la literatura a partir de un plan

de trabajo que, en su primera etapa, busca obras dramáticas y textos narrativos para proponer historias y conflictos posibles de representar”. En los cursos superiores, generalmente, los estudiantes toman referentes noticiosos e investigan tópicos sociales que les interesan para armar las historias que llevarán a escena. “Así incrementan el desarrollo de las habilidades cognitivas, lo que no sólo repercute en este subsector, sino de forma transversal a todo el currículo”, dice la docente.

Los avances académicos de los estudiantes se han visto reflejados paulatinamente en los resultados del Sistema de Medición de la Calidad de la Educación (SIMCE): “En octavo básico no hemos logrado superar el rendimiento, tal vez, porque en ese nivel y en séptimo se reciben alumnos de otros establecimientos. Sin embargo, en 2º Medio se recuperan y han ido remontando los resultados considerablemente”. En efecto, en 1998 registraban 236 puntos en lenguaje y comunicación, aumentando sus puntajes a 254 en 1998 y a 277 en 2010. Estos resultados dejan bastante contentos a quienes se han preocupado de continuar y perfeccionar el proyecto, señala Eugenia Mercado.

### Con ayuda de los papás

Para los estudiantes del primer y segundo ciclo básico también es obligatorio trabajar la Unidad de Teatro. Junto con sus profesores jefe o de lenguaje y comunicación hacen trabajos grupales creando y modificando obras y se les enseña a cuidar muy bien el lenguaje. En este nivel se solicita mucho la ayuda de los padres y apoderados, especialmente en el montaje y escenografía, donde ellos intervienen ayudando a los más pequeños.

Los alumnos crean sus obras y las presentan al curso y cuando sienten la seguridad de que están buenas, solicitan ayuda a los profesores para pulirlas y presentarlas al festival de teatro, pasando previamente por un casting liderado por personas idóneas en teatro, los que se encargan de observar las debilidades y potenciar las fortalezas de los participantes. Las obras seleccionadas se publican. El año pasado se presentaron 17.

Desde hace cuatro años la Escuela de Teatro del Instituto Los Leo-

nes colabora técnicamente con la realización de estos talleres y festivales, lo que ha aumentado el grado de profesionalización con que se ejecuta la actividad.

Con el teatro escolar los alumnos se integran a una red artística de compañerismo dentro de la comunidad, formando parte de un quehacer cultural común, comparten con los otros niveles y multiplican sus experiencias. Se vuelven más críticos y analíticos, abren su percepción estética y valoran el trabajo organizado y planificado. "Uno de los beneficios más importantes ha sido que pude realizar una de mis obras en el festival de teatro del colegio. Para mí era un sueño participar y lo pude cumplir el año 2011 con la obra "Nadie Puede Saberlo". Hubo que hacer esfuerzos para convertir una obra un poco dramática y cómica, en una obra más cómica", recuerda el alumno-director, Pablo Soto.

La iniciativa de hacer teatro en el Liceo se externalizó y desde el año 2006 comienzan a invitar a otros colegios a participar de su festival, dándole un carácter inter escolar al evento, que mantiene hasta hoy.

Y en 2011 se incorporó al teatro a la educación parvularia, a través de cuentos infantiles breves que son transformados en obras. En los ensayos, que se practican en cada sala, se determinan los personajes y los niños se agrupan de tal manera que todos participan. "Se acostumbra enviar el libreto a la casa para que lo estudien con sus padres y ellos los apoyen en la expresión corporal. Los menores demuestran ser bastante histriónicos y el teatro resulta muy placentero para ellos", cuenta la educadora, Eliana Duarte.

"He tenido un crecimiento en el desarrollo de la personalidad, he potenciado la creatividad para armar diálogos, movimientos físicos y he adquirido otras destrezas, como no sufrir pánico escénico al enfrentarme al público, además de practicar la tolerancia a la diversidad de ideas, aceptándolas para hacerlo mejor", reconoce Pablo, mientras se prepara para dirigir su próxima obra y resuelve si estudiará arte dramático o algo relacionado con el teatro cuando ingrese a la educación superior. **RE**



El Equipo



Eliana Duarte  
Educadora



Lynda Farías  
Jefa del Departamento de  
Lengua Castellana y Comunicación

Recomendación de textos para teatro escolar, reorientando básicamente a estudiantes de básica y media, a partir de los 14 años. Incluye obras de dramaturgos chilenos y extranjeros clásicos contemporáneos, Editorial Zig-Zag, S.A.

Teatro escolar representable 1	Selección de Rubén Unda
Teatro escolar representable 2	Selección de Juan Andrés Piña
Teatro escolar representable 3	Selección de Juan Andrés Piña

Disponibles en: <http://www.zigzag.cl>



Raúl Yañez  
Profesor, coordinador del proyecto



Pablo Soto  
Alumno- Director

## Seguridad escolar y parvularia

Entre el 28 de mayo y el 1 de junio se realiza la “Semana de la Seguridad Escolar y Parvularia”, durante la cual establecimientos educacionales despliegan diversas actividades pedagógicas orientadas a la sensibilización de la comunidad educativa respecto de la prevención de riesgos y el autocuidado. Es así como hay días dedicados a la seguridad vial, conducta segura (accidentes dentro y fuera del establecimiento), reflexión comunitaria sobre el plan de seguridad escolar, día de un cuerpo y una mente sana, día del estudiante voluntario en seguridad.

La seguridad escolar es una de las líneas que desarrolla la Unidad de Transversalidad Educativa del Ministerio de Educación, cuyo objetivo se desea alcanzar desde dos dimensiones: una, a través del Currículo Nacional, mediante la incorporación de contenidos sobre seguridad escolar de forma más explícita en las nuevas Bases Curriculares; y otra, desde el trabajo intersectorial que se realiza principalmente con las instituciones públicas y privadas que conforman la Comisión Nacional de Seguridad Escolar.

En este aspecto, se está trabajando en el diseño de la “Política de Seguridad Escolar y Parvularia”, documento que orienta a las comunidades educativas a prevenir emergencias, tanto las de origen natural como aquellas provocadas por el hombre desde una perspectiva territorial, donde la gestión institucional genere articulaciones locales que permitan una mejor respuesta. Este trabajo se complementa con actividades de promoción de la prevención de riesgos y el autocuidado, como es la “Semana de la Seguridad Escolar y Parvularia”.



## Avances en Política de Educación en Territorios Rurales

El Ministerio de Educación MINEDUC se encuentra trabajando en la formulación de una política que se imparta en los territorios rurales del país. Esta política no pretende crear un sistema educativo diferente y exclusivo para quienes habitan el mundo rural, sino por el contrario, asegurar la vigencia de las Bases Curriculares en los diversos niveles del sistema para todo el país, considerando y respetando la especificidad al implementarla en territorios rurales.

La estrategia del Programa de Educación en Territorios Rurales se focaliza para sus primeros años a los niveles de Educación Parvularia y de Educación Básica. El punto de partida está puesto en el centro de la ruralidad, poniendo énfasis en la educación que se imparte en las escuelas rurales multigrado.

Actualmente, el MINEDUC se encuentra validando las bases de la política, documento que se inició a finales del 2010 gracias al trabajo en conjunto entre profesionales de la División de Educación General, del Ministerio de Agricultura y de personas relacionadas al mundo rural.

Algunos de los propósitos de esta política apuntan a:

- Aumentar la cobertura de la Educación Parvularia en territorios rurales.
- Lograr que las escuelas rurales cumplan con los objetivos, exigencias y cobertura del currículo nacional.
- Favorecer el desarrollo profesional de las/los directivos y docentes para la innovación permanente de una enseñanza contextualizada.
- Mejorar la gestión de las escuelas en función de mejores aprendizajes de las y los estudiantes.
- Proporcionar a las escuelas rurales los recursos necesarios para el cumplimiento eficiente de su propósito.



## Nuevos miembros del Consejo Nacional de Educación

En fecha próxima comenzará el trabajo de los nuevos integrantes del Consejo Nacional de Educación quienes se abocarán a la tarea de aprobar los estándares que se exigirán a los establecimientos educacionales del sistema escolar y dar la partida a la Agencia de Aseguramiento de la Calidad de la Educación.

A la cabeza del organismo está Ignacio Irrarázaval Llona, director del Centro de Políticas Públicas de la Pontificia Universidad Católica, PUC. Es doctorado en Política Social en London School of Economics (Inglaterra), materia que ha sido el eje de sus investigaciones.

El equipo en su mayoría fue propuesto al Ejecutivo por el sistema de Alta Dirección Pública y representan a establecimientos públicos y particulares, universidades públicas y privadas y centros de formación técnica. Lo integran:

**Jorge Toro Beretta**, rector del Instituto Nacional "General José Miguel Carrera". Profesor de Química de la Universidad de Chile. Ha realizado cursos de postgrado en Administración y Currículum y Evaluación.

**Lorna Prado Scott**, directora del colegio Santiago College, profesora de inglés y de educación física y master en Administración y Gestión Educacional. Es instructora acreditada del Programa de Escuela Primaria.

**Pedro Montt Leiva**, profesor de Química y Ciencias Naturales de la PUC y posgrado en Gestión Pública en el Reino Unido. Impulsor del Programa de Mejoramiento Educativo del Mineduc y ex-subsecretario de Educación.

**Pedro Pablo Rosso**, médico cirujano de la PUC. Ex rector de la misma universidad. Actualmente preside la Organización de Universidades Católicas de América Latina y El Caribe.

**José Weinstein Cayuela**, sociólogo de la Universidad de Chile y doctorado en la especialidad en la Universidad de Lovaina (Bélgica). Ex ministro de Cultura y subsecretario de Educación. También ha sido consultor del Banco Mundial, Unesco y Cepal.

**Maria Francisca Dusillant Lehmann**, ingeniera civil y doctora en Economía de la PUC, master en Educación en la Universidad de Carolina del Norte (Estados Unidos), ha sido investigadora del Centro de Estudios Públicos.

**Carmen Norambuena Carrasco**, profesora de Estado en Historia y Geografía Económica de la Universidad Técnica del Estado, doctorada en Filosofía y Letras en la Universidad Complutense de Madrid. Profesora en la Universidad de Santiago.

**Roberto Guerrero Del Río**, abogado de la Universidad de Chile, fue profesor de la PUC y ex rector de la Universidad Finis Terrae. Ex fiscal del Banco Central. Hoy forma parte de un estudio de abogados.

**Alejandro McKay Barriga**, ingeniero civil de la PUC, profesor en esa casa de estudios y en la Universidad de Alberta, Canadá. Ex director de la escuela de Ingeniería de la PUC y del Instituto Profesional DuocUC.



## Plan de Formación de Directores de Excelencia inició convocatoria a directivos y profesionales

Por segundo año consecutivo el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas (CPEIP) del Ministerio de Educación (MINEDUC) seleccionó los mejores programas de formación de directores, los que fueron presentados por distintas instituciones de educación superior y fundaciones con experiencia en el área, a los que postularán todos quienes quieran adquirir y mejorar sus competencias directivas. En total, se seleccionaron 29 programas: 9 magíster, 2 pasantías, 13 diplomados y 5 cursos.

Desde mediados de mayo y hasta mediados de junio, los directores y profesionales que aspiren a ejercer el cargo de director de un establecimiento educacional podrán escoger tres de estos programas de formación e incorporarlos, en orden de preferencia, en su postulación. Quienes sean seleccionados recibirán una beca del "Plan de Formación de Directores de Excelencia", consistente en un monto equivalente al 90% del costo total de uno de los programas de formación a los que postuló y una asignación mensual por traslado.

Para quienes participaron en la versión 2011 fue un acierto haber tomado esa decisión. Tal como cuenta Marianela Leiva, directora de la Escuela Humberto Vilches Alzamora de la Corporación Municipal de Viña del Mar, quien participó en la pasantía "La Ruta del Liderazgo Efectivo" -actividad desarrollada por el Centro de Innovación en Educación de Fundación Chile en alianza con el Ontario Institute for Studies in Education (OISE) de la Universidad de Toronto-, "a través del contacto con otros directores y en las visitas a escuelas en Toronto, además del aporte teórico de los profesores del OISE, comprendí que las acciones de mejora deben estar asociadas a todos los ámbitos de gestión del liderazgo directivo. Ningún elemento se debe obviar".

Juan Marcelo Barría, director de la Escuela "18 de Septiembre" de Punta Arenas, realizó un postítulo en Gestión Estratégica Educativa ofrecido por la Universidad de Chile. Asegura que esta beca no sólo le dio la oportunidad de actualizar sus conocimientos y competencias para desarrollar un trabajo más integral al interior de su unidad educativa, también le ha permitido conocer otras organizaciones educativas y observar las formas en que gestionan el currículo escolar, los recursos financieros y personal. "Ha sido muy enriquecedor el compartir experiencias, el intercambio de conocimientos y la aplicación de lo aprendido en la propia experiencia del establecimiento educacional", señala.

Este año el 50% de las becas será destinado a profesionales de la educación que a la fecha de la postulación se encuentren ejerciendo cargos directivos. Los programas de estudio se iniciarán el 2º semestre de 2012.

Más información: [www.formaciondirectores.mineduc.cl](http://www.formaciondirectores.mineduc.cl)



**Cuadro:** PROGRAMAS SELECCIONADOS DEL PLAN DE FORMACIÓN DE DIRECTORES

TIPO	INSTITUCIÓN	NOMBRE DEL PROGRAMA
Curso	Corporación de la Educación AptusChile	Programa para potenciar el liderazgo directivo con foco en la gestión pedagógica
Curso	Institute of Education	Post graduate study in applied educational leadership and management
Curso	Universidad de Chile	Diseñando el plan de transformación escolar
Curso	Universidad de Chile	Liderazgo directivo para una educación calidad
Curso	University of Calgary	Instructional leadership certificate online
Pasantía	Fundación Chile	Liderazgo escolar: la ruta del liderazgo efectivo
Pasantía	Universidad Alberto Hurtado	Fortalecimiento de competencias para la gestión y liderazgo pedagógico con uso de TIC
Diplomado	Pontificia Universidad Católica de Chile	Dirección y liderazgo escolar UC (Villarrica)
Diplomado	Pontificia Universidad Católica de Chile	Dirección y liderazgo escolar UC
Diplomado	Pontificia Universidad Católica de Valparaíso	Liderando con foco pedagógico
Diplomado	Programa Interdisciplinario de Investigaciones en Educación	Competencias genéricas y técnicas para la gestión directiva: el liderazgo centrado en los aprendizajes de los y las estudiantes
Diplomado	Universidad Academia de Humanismo Cristiano	Liderazgo para una cultura de paz y convivencia democrática en establecimientos escolares de Chile
Diplomado	Universidad Alberto Hurtado	Liderazgo para la conducción de la mejora del aprendizaje de todos los estudiantes
Diplomado	Universidad de Chile	Postgrado en gestión estratégica educativa
Diplomado	Universidad del Bío-Bío	Competencias directivas para una educación de calidad
Diplomado	Universidad del Desarrollo	Competencias directivas genéricas para la educación - Arica
Diplomado	Universidad del Desarrollo	Competencias directivas genéricas para la educación - Concepción
Diplomado	Universidad Diego Portales	Gestión educativa
Diplomado	Universidad Mayor	Gestión del clima y la convivencia escolar desde una perspectiva transformativa y de excelencia
Diplomado	Universidad Mayor	Liderazgo pedagógico y gestión curricular para la motivación y el logro. Temuco
Magíster	Pontificia Universidad Católica de Valparaíso	Liderazgo y gestión en organizaciones escolares
Magíster	Universidad Academia de Humanismo Cristiano	Liderazgo y gestión integral para la transformación pedagógica
Magíster	Universidad Alberto Hurtado	Gestión y dirección educacional
Magíster	Universidad Andrés Bello	Liderazgo y gestión educacional - Santiago
Magíster	Universidad Andrés Bello	Liderazgo y gestión educacional - Concepción
Magíster	Universidad del Desarrollo	Dirección y gestión escolar de calidad - Stgo. y Concepción
Magíster	Universidad Diego Portales	Liderazgo y gestión educativa
Magíster	Universidad Mayor	Gestión directiva de excelencia



Concursos para Directores:

## Los mejores liderando escuelas y liceos

**Ya se encuentran en marcha los nuevos concursos para directores de establecimientos municipales, quienes están siendo elegidos por la nueva modalidad instaurada por la ley 20.501, que establece un sistema de selección especialmente riguroso y transparente. Fruto de este proceso los nuevos directores gozarán también de mayores atribuciones y rentas, debiendo rendir cuenta por los resultados obtenidos en sus establecimientos.**

S abido es que el rol de los directores de establecimientos educativos es trascendental. Son ellos quienes con su liderazgo, experiencia y visión de equipo logran organizar cada comunidad educativa, pudiendo así cambiar la cara a nuestra educación, más aún, ahora que existe una nueva modalidad de concurso y selección que busca que sean los “mejores de los mejores” quienes lideren las escuelas y liceos de nuestro país.

Lidia Berríos, directora de administración municipal de la comuna de Cabrero, en un comienzo no sabía mucho del nuevo sistema de selección de directores. Para informarse visitó el sitio web [www.reformaescolar.mineduc.cl](http://www.reformaescolar.mineduc.cl) del Ministerio de Educación (MINE-DUC) y luego de ello se sintió con las herramientas necesarias para dar inicio al concurso en dos de los establecimientos de su comuna. Ahora, luego de conocer el nuevo sistema, su opinión es clara: “Al comparar este nuevo proceso con el anterior, me parece mucho mejor el actual, porque considero que es más objetivo, más válido, más riguroso y más confiable, dándole garantía al sostenedor de poder escoger a la persona más idónea para el cargo”.

Pero, ¿qué es lo que tiene de nuevo este sistema? A continuación compartimos algunas de las modificaciones sustanciales:

Se incorpora una asesoría externa: expertos en selección de personal examinan cada uno de los perfiles de quienes aspiran al cargo y efectúan una pre-selección de los candidatos más idóneos que luego son analizados por la comisión calificadora.

Cambio de los integrantes de la comisión calificadora: ahora la integra el

Jefe del Departamento de Administración de Educación Municipal (DAEM) o de la Corporación Municipal, un docente destacado elegido por sorteo y un representante del Consejo de Alta Dirección Pública, quien cuenta con altas competencias asociadas a procesos de reclutamiento.

El jefe del DAEM o Corporación Municipal deben definir los perfiles del cargo: estos perfiles, previamente aprobados por el sostenedor, describirán las características, competencias y especificidades requeridas para cada establecimiento, siendo utilizados como referencia para la evaluación por parte del asesor externo.

**La difusión activa del Ministerio de Educación y el Servicio Civil de cada uno de los concursos.**

De esta manera, el sistema antiguo se profesionaliza y mejora. Por ejemplo, los municipios siguen siendo los administradores de cada uno de los concursos, sin embargo, ahora cuentan con elementos de apoyo, como el

trabajo de las asesorías externas y las nuevas comisiones calificadoras, que permiten dotar de la transparencia, objetividad y rigurosidad que exigen estos nuevos procesos.

Es importante recalcar que a partir de estos nuevos concursos, quienes no sean docentes pero sean profesionales y dispongan de una reconocida experiencia como profesores, también podrán postular al cargo de director de establecimiento. Para ello, deben al menos haber ejercido funciones docentes durante tres años en algún establecimiento educacional y poseer un título profesional o licenciatura de al menos 8 semestres. Así, todos quienes tengan reconocida experiencia y capacidades podrán concursar, ya que se desea contar en cada establecimiento con los mejores y estén donde estén.

**Mayores ingresos y atribuciones con mayores responsabilidades**

A su vez, los nuevos directores contarán con mayores ingresos y atribu-

ciones, como son, entre otras, el elegir a su equipo directivo y poder poner término a la relación laboral de aquellos docentes que presenten un sostenido bajo desempeño, entendiéndose por ello, desempeño insatisfactorio o básico en la evaluación docente del sector municipal. De este modo, no sólo se mejora el sistema de selección de los directores, sino que también tendrán más herramientas para dirigir del mejor modo sus establecimientos.

Pero estos mayores beneficios (ingresos y atribuciones) vienen de la mano con nuevas responsabilidades y rendición de cuenta por los resultados alcanzados. La nueva legislación establece que los directores deberán firmar un convenio de desempeño con su sostenedor, el que incorpora “las metas anuales estratégicas de desempeño del cargo durante el período y los objetivos de resultados a alcanzar por el director anualmente, con los correspondientes indicadores, medios de verificación y supuestos básicos en que se basa el cumplimiento de los mismos así como las consecuencias de su cumplimiento e incumplimiento.” En efecto, este últi-



mo puede incluso derivar en la pérdida del cargo.

De esta manera, junto con entregar valiosas herramientas para promover una buena gestión pedagógica y administrativa de los establecimientos, se avanza en otorgar una mayor responsabilidad a quienes lideran los procesos educativos en cada establecimiento.

### Nueva plataforma de difusión de concursos


Respecto a la necesidad de contar cuanto antes con nuevos y mejores directores, en Cabrero, donde ya han vivido la experiencia, son enfáticos: “Es muy importante para la educación de nuestros niños, profesores, apoderados y comunidad elegir al mejor, porque los niños son el futuro de Chile y

necesitamos urgentemente mejores directores y mejores profesores para construir de nuestra patria un Chile mejor”, cuenta Lidia.

De este modo, queremos invitar a quienes tienen real interés por convertirse en directores de establecimiento a participar activamente de estos cambios, los cuales sólo podrán cumplir su objetivo si los mejores candidatos postulan a dirigir nuestras escuelas y liceos.

A modo de difundir estos concursos, se ha elaborado una plataforma en donde diariamente es posible consultar todas las convocatorias abiertas. De este modo los interesados podrán ir revisando los antecedentes de los distintos concursos a lo largo del país y también las principales características de los establecimientos en cuestión. Para acce-

der a este portal sólo basta visitar el sitio [www.reformaescolar.mineduc.cl](http://www.reformaescolar.mineduc.cl), ingresar a la sección de “Directores Establecimientos Municipales” y luego seleccionar “Concurso abierto a Directores”.

La invitación a participar es para quienes desean compartir su experiencia, talento y vocación como directores, como señala Lidia, Chile necesita a todos quienes tengan deseos de aportar: “A los municipios que aún no llaman a concurso les diría que lo hagan lo antes posible, es una muy bonita experiencia y a uno la deja satisfecha de haber realizado un trabajo muy justo y profesional. A los postulantes les diría que se atrevan, pero que lo hagan con confianza aquellos que tienen espíritu de superación, vocación y deseos de aportar al desarrollo físico, intelectual, espiritual y valórico de nuestros alumnos”. 

## LLAMADO A LOS DOCENTES DE MATEMÁTICA:

### PASANTÍAS PARA PERFECCIONARSE EN EL EXTRANJERO

Este año el Sistema BICENTENARIO BECAS CHILE, a través del CPEIP (Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas), desarrollará el “Programa de Pasantías de Perfeccionamiento en Matemática y Ciencias en el Extranjero”.

Las instituciones extranjeras seleccionadas son las siguientes: Universidad de Berlín (Matemática de Primer y Segundo Ciclo de Enseñanza Básica); IUFM Instituto Universitario de Formación de Maestros (Matemática de Enseñanza Media);

y la Universidad de Salamanca (Matemática de Enseñanza Media). El número de participantes por cada pasantía oscilará preferentemente entre 18 y 30 becarios.

Una excelente oportunidad para los profesores de Matemática que quieran perfeccionarse en el extranjero. El objetivo de estos programas es justamente perfeccionar sus competencias profesionales y mejorar el desempeño docente, de modo de generar un mejor aprendizaje de la disciplina en todos sus alumnos.

Más información:  
[www.becaschile.cl](http://www.becaschile.cl)

El que lee mucho y anda mucho,  
ve mucho y sabe mucho.

Miguel de Cervantes

Colección

## la buena letra



- ✓ Plan lector amplio y variado, dividido por edades.
- ✓ Autores nacionales e internacionales.
- ✓ Variedad de géneros: poesía, cuentos, novelas, mitos, leyendas y teatro.
- ✓ Incluye propuestas didácticas y guías de evaluación tipo SIMCE.

**mn**  
EDITORIAL

Avda. Eliodoro Yáñez 2416 - Providencia, Santiago, Chile  
Fono: (56-2) 233 5101  
[www.mneditorial.cl](http://www.mneditorial.cl)



38

## Portal Yo Estudio

# Cuando estudiar es entretenido



Este 2012, los estudiantes chilenos cuentan con el portal [www.yoestudio.cl](http://www.yoestudio.cl) mejorado, donde podrán encontrar más de 2 mil recursos –entre software, videos y simuladores– para reforzar los contenidos vistos en clases, de forma didáctica y entretenida.





Conocer origen del universo a través de la explicación audiovisual de un niño y un robot, o aprender a resolver un ejercicio de matemática mediante un video que muestra paso a paso cómo hacerlo, sin duda hace que el estudio en casa sea más entretenido.

Eso pretende el portal Yo Estudio, [www.yoestudio.cl](http://www.yoestudio.cl), al ofrecer a los estudiantes un espacio único con acceso gratuito a excelentes recursos didácticos que regularmente son pagados. El objetivo de esta herramienta es que los estudiantes puedan reforzar y complementar lo aprendido. Los contenidos se muestran a través de recursos digitales como videos, simuladores, animaciones y pequeños software completamente alineados con el currículum del Ministerio de Educación.

“Me salvaron para la prueba”, “se nos hace más fácil estudiar y podemos estudiar mejor”, “encuentro excelente esta iniciativa tanto para los alumnos como el aporte de material para los docentes. Destiné tiempo para que mis estudiantes se inscribieran!!!!felicitaciones!!!!”, son algunos de los comentarios que pueden verse en el Facebook de yoestudio.cl

El portal cuenta con 2 mil recursos educativos de los cuales 1.300 son de educación básica y 900 de educación media. Además, permanentemente se están incorporando nuevos contenidos para aumentar la cobertura curricular. De hecho, una de las novedades es la incorporación de recursos para enseñanza técnico profesional.

Aunque está enfocado en los escolares, los docentes lo pueden usar en una clase planificada con TIC, o los padres y apoderados de los más pequeños, para apoyarlos con el estudio y las tareas. Una de las profesoras del Facebook de yoestudio.cl declara: “Los felicito por esta gran herramienta

que han creado para nuestros alumnos y alumnas, y claramente ayuda como recursos para nuestro trabajo!!! Sigamos abriendo más espacios como éste”.

### A un clic de aprender

Con sólo crear una cuenta, es posible acceder en forma gratuita a todos los contenidos educativos del portal “Yo Estudio”. Recursos interactivos para ciencias, simuladores virtuales para matemáticas, animaciones y videos para diversos sectores de educación básica y media, recursos multimedia para historia y ciencias, y videos con información estadística, son más ejemplos de lo que es posible encontrar en este portal. Entre los contenidos propios del Ministerio se cuentan documentos históricos en formato digital, objetos de aprendizaje, videos y flash.

También están disponibles en la home del portal los preuniversitarios en línea PSU EducarChile y Puntaje Nacional, que fueron ocupados intensivamente por los estudiantes de cuarto medio a fines del año pasado.

Hace poco se incorporó un módulo de ejercicios con más de 1.200 preguntas para medir conocimientos en línea desde séptimo a cuarto medio en lenguaje, matemáticas, historia y ciencias. Son baterías de preguntas para que los usuarios puedan auto evaluar su aprendizaje.

Los materiales digitales de matemática, lenguaje e historia son los preferidos por los usuarios. El 87% de los usuarios registrados en el portal son estudiantes y a la fecha los usuarios registrados alcanzan los 170 mil y siguen sumándose.

Durante el segundo semestre, se lanzará el portal 2.0 que viene con muchas novedades para lograr mayor participación de estudiantes.

# LA IMPORTANCIA DE LA INTE



Nadie podría negar que una buena comunicación interpersonal y grupal es un factor decisivo a la hora de definir objetivos, de evitar malentendidos, de potenciar proyectos y, por supuesto, de evitar conflictos. Vemos que hoy se viven a menudo climas escolares complicados, causados por una mala comunicación entre los docentes y los alumnos y entre éstos y sus pares. La asertividad es una fórmula que deja fuera la agresividad y la pasividad, dos factores que pueden malograr las relaciones humanas al interior de las escuelas y liceos.

# LIGENCIA ASERTIVA

En la sala de tercero básico de la Escuela Básica Padre Gustavo Le Paige, de Antofagasta, la profesora ha propiciado una conversación muy especial, que se abre con: “nosotros somos una familia y en la familia uno dice cosas que le pasan. Las cosas malas y... las buenas (contestan los niños a coro). Hubo hoy algo que les haya quedado atorado aquí en el pecho, que les esté molestando y que quieran compartir con nosotros? ¿Hay alguien que desee hacer eso?...tal vez podamos ayudarlo y lograr que se sienta mejor”.

Una niña levanta la mano aceptando el reto: “Yo tía. Desde ayer tengo pena, una pena grande...”, confiesa con notoria congoja. La maestra la insta: “Cuéntanos Constanza, te escuchamos”. En un ambiente de total silencio e interés, sus compañeros se enteran que ella echa mucho de menos a los parientes y amigos que dejó en ValLENAR, porque su papá encontró trabajo en Antofagasta y debieron trasladarse a esa ciudad.

“¿Qué podemos decirle a Constanza?”. Los consejos y soluciones de los niños no se hacen esperar. “En la tarde le pides permiso a tu mamá y hablas por teléfono con tu abuelita y amigos”. “Sí, y también a lo mejor en el verano puedes ir verlos, porque saldremos de vacaciones y no tendremos clases”. “Yo quiero decirte que no estés triste porque todavía no nos conoces muy bien, pero nosotros podemos ser tus amigos igual que los de ValLENAR”. Hay más consuelo para Constanza, hasta que la profesora advierte su cambio emocional. Le pregunta cómo se siente, si cree que el grupo la ha ayudado, y finalmente pide

un aplauso para ella.

El ejemplo ilustra una dinámica habitual en las salas de clases de esta escuela nortina. La idea pedagógica es otorgarles espacios de participación a los niños para entrenarlos en la asertividad y aprendan a tomar decisiones, mejoren la autoestima y puedan enfrentar y resolver problemas de la vida cotidiana. En definitiva, que logren estar en paz con ellos mismos y con los demás en pro de una buena convivencia escolar.

## ¿A qué se le llama asertividad?

El término fue acuñado en Estados Unidos a fines de los años 60 como una herramienta de autoayuda en la comunicación. Con el tiempo se ha convertido en una habilidad personal, que puesta en práctica, permite expresar sentimientos, deseos, opiniones y pensamientos en el momento oportuno, de la manera adecuada y sin negar ni desconsiderar los derechos de los otros. Es un facilitador para las relaciones interpersonales de nuestra sociedad.

Entre los elementos que intervienen activa y directamente en el proceso de socialización se distinguen: la familia, la escuela, el grupo de iguales y los medios de comunicación. Los niños y adolescentes están expuestos permanentemente a todos estos agentes socializadores, de allí la importancia que tiene tratar la comunicación asertiva en los establecimientos educacionales.

Javiera de la Plaza es psicóloga, graduada en la Universidad Diego Portales y se ha especializado en comunicaciones interpersonales y asertividad. Habla desde sus 20 años de trabajo clínico, pero especialmente a partir de su contacto con personas en los nume-

**El término fue acuñado en Estados Unidos a fines de los años 60 como una herramienta de autoayuda en la comunicación. Con el tiempo se ha convertido en una habilidad personal, que puesta en práctica, permite expresar sentimientos, deseos, opiniones y pensamientos en el momento oportuno, de la manera adecuada y sin negar ni desconsiderar los derechos de los otros. Es un facilitador para las relaciones interpersonales de nuestra sociedad.**



La psicóloga Javier de la Plaza

rosos talleres de liderazgo y relaciones humanas que ha dictado teniendo de eje el concepto de asertividad, que ella resume como: “Un estilo de comunicación en el que uno expresa, de manera tranquila, lo que le pasa por la cabeza y por el corazón, siempre en forma respetuosa con uno mismo y con los demás”.

La psicóloga coincide con las observaciones de sociólogos y otros estudiosos sociales, en que hasta hace dos o tres décadas atrás, las personas en Chile eran muy tímidas y sumisas, una sumisión ligada a los derechos personales. El sumiso es definido como alguien que respeta los derechos de todos pero no respeta los propios. Y se caracteriza por hablar con diminutivos, de tratar de caer bien, de callar lo que le molesta y, en general, aceptar en silencio los atropellos.

“El sumiso almacena micro situaciones de frustración en una suerte de papelería interna hasta que llega a coparse por dentro y, basta un nimio estímulo externo (una mala cara, una mala palabra, un gesto feo), para que destape la olla a presión”, señala Javier de la Plaza y agrega: “Creo que eso todavía persiste en nuestra sociedad. Acumulamos mucho y cualquier insignificancia nos puede hacer explotar, dejando una estela de heridos en el camino. Al final agredimos, pasándole a otros una factura llena de asuntos personales pendientes. Lo peor es que al terminar el episodio de furia, las personas quedan mal, con la sensación de haber hecho un desaguisado tanto para afuera como para adentro”, explica.

### Lo verbal y lo no verbal

Javier de la Plaza sostiene que,

desde hace más o menos una década, se nota un cambio conductual en nuestra sociedad: “Hoy, en general, los chilenos pasamos de la sumisión a la impaciencia con mucha facilidad. Nos cuesta aceptar las diferencias y si alguien piensa distinto a nosotros rápidamente lo pasamos a la trinchera opuesta, sin tomar en cuenta que esas diferencias pueden ser tan complementarias y ricas. Y, peor aún, ignorando que a los adultos nos corresponde modelar la conducta de los niños, eso se llama aprendizaje vicario, o sea, si nos portamos asertivos, los menores van incorporando esos patrones de comportamiento, y si nos ven como personas agresivas, los adolescentes y los niños aprenderán lo mismo. Por ejemplo a un niño chico le podemos tratar de inculcar valores y decir: ‘sabe qué mi amor, no es bueno mentir’ y justo nos llaman por teléfono y le agregamos: ‘mi hijito diga que no estoy’, cometemos una contradicción peligrosa, porque está comprobado que los niños creen y validan lo que se hace carne”.

La asertividad tiene componentes verbales y no verbales. Lo verbal es lo que uno da a entender a través de las palabras, éstas nos dibujan el mundo, nuestra vida, nuestros esquemas mentales: No es lo mismo decir: mira “yo noto que te estás poniendo seria frente a este tema” a que diga: “la cara de pesada que estás poniendo”. La recepción del mensaje va a ser diferente, en la primera hay instancia para el diálogo, en cambio en la segunda se cierra la comunicación.

Por su lado el no verbal es también muy poderoso, “dice más que mil palabras”. Cuando uno ve a una persona por primera vez y capta su postura

corporal, su mirada, sus gestos, cómo mueve sus manos, puede hacerse la idea si le cae mal o bien: “No importa si una persona es más joven, más vieja, más fea o bonita, lo que nos acerca o nos aleja es su expresión facial, por su rostro inferimos si nos recibirá o nos atenderá. Por eso cuando se aprende esto de la comunicación no verbal, uno decide con qué cara saldrá a la calle todos los días, que es la cara con que enfrenta la vida. Lo que nunca hay que hacer es pasarle la cuenta a los demás de los problemas de uno a través de la cara”, señala Javiera.


### ¿Cómo podrían empezar a trabajar el tema de la asertividad en las escuelas y liceos en pro de mejorar la convivencia?

“Operacionalmente se puede partir por algo muy básico: definiendo la asertividad como un estilo de comunicación desde el cual uno dice lo que piensa, siente y opina. Lo dice de manera desenvuelta, tranquila y respetándose uno y a los demás. Siempre haciendo consideración de contexto. A partir de ello podemos recomendarles que en sus reuniones y quehaceres, todos los actores de la comunidad escolar (desde la más alta jerarquía) se pongan a observar conductas sin hacer de jueces. Y que luego lo observado lo conversen. Eso tan simple, sirve para darse cuenta si en las clases, en los recreos, en las reuniones de apoderados, en el comedor, en fin, en todas las interacciones cotidianas, se respetan y o se transgreden los derechos propios y de los otros. Cuáles son los parámetros de la comunicación interna, cómo está el respeto de derechos, si hay o no ubicación a contexto en las distintas situa-

ciones vividas por esa comunidad escolar, darán pautas valiosas para ejercer la asertividad con todas las ganancias que ello conlleva”.

Según, Javiera de la Plaza no existe un tiempo especial para practicar la asertividad, porque somos seres sociales que vivimos en comunicación y por lo tanto, siempre tenemos la oportunidad de observar y observarnos. Si un alumno ha pasado toda la hora de clases callado, mirando por la ventana, el docente se da cuenta que le está comunicando algo.

Para la psicóloga lo medular de la asertividad está en el resguardo de los mensajes. “Queremos y necesitamos que los mensajes, que transportan nuestras ideas y sentimientos, sean transmitidos de la manera más directa y fidedigna posible. Lo principal es que el mensaje llegue a él o los destinatarios sin ruido, limpio, no contaminado. Así los receptores se quedan con el contenido y no con la opinión prejuiciosa sobre quien lo emite ni los ruidos del entorno. De lo contrario nuestra comunicación se enrarece, se presta a malos entendidos, surge la especulación, y de allí, estamos a un paso de la agresividad y la violencia”, advierte.

Finalmente, psicólogos y educadores coinciden en que el estilo de comunicación asertiva se puede aprender desde pequeños. Si se les enseña a los niños desde el nivel parvulario a comunicarse bien, ellos tendrán grandes ganancias en todos los sentidos y contribuirán a la formación de círculos virtuosos en los que está incluido el saludar, dar las gracias, pedir disculpas y, por supuesto, darse a conocer al resto de forma pacífica, constructiva y amorosa (MTE). 

**Para la psicóloga lo medular de la asertividad está en el resguardo de los mensajes. “Queremos y necesitamos que los mensajes, que transportan nuestras ideas y sentimientos, sean transmitidos de la manera más directa y fidedigna posible. Lo principal es que el mensaje llegue a él o los destinatarios sin ruido, limpio, no contaminado. Así los receptores se quedan con el contenido y no con la opinión prejuiciosa sobre quien lo emite ni los ruidos del entorno. De lo contrario nuestra comunicación se enrarece, se presta a malos entendidos, surge la especulación, y de allí, estamos a un paso de la agresividad y la violencia”, advierte.**



Luis Klenner  
Director de Novasur

Novasur:

# Televisión educativa para todos

María Nelda Prado, periodista

Más de una década en el aire, le otorga al programa de televisión educativo Novasur, una experiencia que agradecen los docentes. Lo consideran una herramienta muy valiosa en el aula, ya que goza de buena llegada entre los estudiantes. Hoy está presente en el territorio nacional y ofrece programación online. Su próximo desafío es llegar a toda la comunidad y conseguir que las regiones gestionen programas locales.

**P**or espacio de 11 años, Novasur ha sido el programa de televisión educativa del Consejo Nacional de Televisión (CNTV) que ofrece contenidos audiovisuales educativos (además de guías pedagógicas y capacitación para profesores) a través de diversos canales de televisión e Internet. El material que dispone, está diseñado y seleccionado especialmente para utilizarlo en el aula. Cuenta con materias para educación parvularia, enseñanza básica y media.

Es un programa de presencia nacional transmitido por VTR, Canal Cámara de Diputados, TV Senado, ARTV, canales abiertos regionales asociados a ARCATEL y DirecTV. Además tiene su propio sitio web y recientemente su portal renovó su imagen con más contenidos, a lo que sumó el valor agregado de mostrarse online ([www.novasur.cl](http://www.novasur.cl)).

“Hace más de una década que nuestra programación ha estado pendiente de la escuela y sus contenidos, que se basan en el currículum y son dirigidos fundamentalmente al profesor e indirectamente a los estudiantes. El año pasado decidimos abrirnos a temas más amplios como formación ciudadana y otros. A mediados del 2010 iniciamos un camino que nos desafía a producir y poner a disposición contenidos que, si bien son educativos, no son netamente escolares,” indica Luis Klenner, director nacional del programa.

El variado material audiovisual se ofrece a los establecimientos educacionales subvencionados (municipales y particulares) y se concreta mediante un convenio con el sostenedor respectivo, luego de lo cual los profesores asisten a la capacitación.

### Un programa nacional

Cabe hacer notar que el porcentaje de programas educativos de producción nacional que Novasur emitió el año pasado alcanza al 54,3% del total. Realizó también 52 talleres con una asistencia de 3 mil 400 personas, que discutieron acerca de la educación de medios, el fomento audiovisual y la televisión educativa. En relación con la gestión territorial efectuaron 400 reuniones de seguimiento y actualización de contenidos con las unidades adscritas al programa 2010.

“Por más de una década nuestra programación ha estado pendiente de la escuela y sus contenidos, que se basan en el currículum, son dirigidos fundamentalmente al profesor e indirectamente a los estudiantes. El año pasado decidimos abrirnos a temas más amplios como formación ciudadana y otros. A mediados del 2010 iniciamos un camino que nos desafía a producir y poner a disposición contenidos que, si bien son educativos, no son netamente escolares.”

Durante el 2011 se integraron 823 establecimientos educacionales, los que recibieron capacitación, manuales y videotecas esenciales, las que consisten en un pack de 7 discos DVD con programación audiovisual curricular para todos los niveles escolares. A nivel nacional alrededor de 5 mil establecimientos tienen convenio con Novasur.

El trabajo se ejecuta en estrecha relación con las autoridades educacionales locales, “un socio primordial” dicen los encargados y el énfasis lo ponen en los mismos ejes propuestos por el Ministerio de Educación (MINEDUC), vale decir, Lenguaje y Comunicación y Matemática. En la biblioteca contenida en la página web, hay más de 400 programas de televisión disponibles a todo público.

“Hemos establecido una línea de trabajo muy buena con entidades públicas, por ejemplo, con el Servicio Nacional del Consumidor, SERNAC, para enseñar sobre el consumo. Recuerdo otra serie para jóvenes desde 8° básico a 2° medio que ha tenido buena acogida, es una historia de ficción que se desarrolla en el kiosco del patio de un colegio y que instruye sobre finanzas, ese trabajo se concretó en alianza con la Fundación Itaú”, señala Klenner.

### El estudio y sus datos

En Novasur están satisfechos con los resultados obtenidos hasta ahora y con orgullo da cuenta del estudio que realizó el Programa Interdisciplinario de Investigación en Educación, PIIE, "Impacto del Audiovisual en los Aprendizajes de Estudiantes de Educación Básica y Media", que abarcó a un grupo de 720 escolares de ambos sexos, de colegios municipales y particulares subvencionados de estrato socioeconómico bajo. A ellos, se les aplicaron 1.440 pruebas para medir los aprendizajes en los subsectores de Matemática y Lenguaje y Comunicación.

"El resultado dejó de manifiesto que los docentes que utilizan la estrategia didáctica de Novasur, logran que sus alumnos registren mejores resultados académicos que el resto de sus compañeros", dice su director. Según consta en el estudio del PIIE de 2010, se muestran diferencias estadísticamente significativas, indicando que en promedio, los estudiantes y docentes que trabajan con Novasur, obtienen un mejor rendimiento. "Estamos contentos, a pesar de que todavía los resultados están distantes de las metas fijadas por el MINEDUC", señala el director del programa. Asimismo, cuenta que una recomendación general del estudio es aumentar el seguimiento para mejorar la apropiación de la estrategia Novasur en las escuelas. Ello porque "registraron

insumos periféricos que indican que la escuela está sub-utilizando el recurso audiovisual". También se sugiere reforzar la coordinación con MINEDUC y potenciar la difusión de la iniciativa en el mundo escolar, en las universidades y con otras organizaciones especializadas en educación.

### Casi tres televisores por hogar

En la actualidad la televisión es un elemento infaltable en la vida cotidiana de cualquier ciudadano. En nuestro país existe un promedio de 2,7 televisores por hogar y más del 92% de la población tiene celular, de acuerdo a la séptima encuesta nacional de televisión realizada por el CNTV. "Claramente el lenguaje de los jóvenes es el audiovisual", resalta el director del programa, "entonces, es un medio que debemos aprovechar para llegar a ellos y entregar conocimiento con las nuevas tecnologías".

Programas como "Enetenetu" (animación con plástica) para los más chicos, "Súper Safari" (conocer a los animales) para niños de básica, y "Siguiendo el hilo" destinado a la enseñanza media, son algunos de los videos disponibles. Se puede revisar toda la oferta en la página web de Novasur. Entre las series destacan dos ejemplos, "La Historia cuenta" y otra que se transmitió en abril de 2012, "Vacaciones de fábula".





Otro ejemplo donde Novasur ha sido de gran utilidad, es en el microcentro CORPARIN, cuya sigla corresponde a los tres establecimientos educacionales multigrado que la componen, (Cortaderas, Pananera y Rincón de Yaquil). Este centro está ubicado en la localidad de Santa Cruz, región del Libertador Bernardo O'Higgins, en una zona bastante aislada, en la que pasa locomoción colectiva una vez al día. Novasur ha resultado beneficioso para incorporar a esta población estudiantil a las nuevas tendencias educacionales.

#### Novasur en las escuelas

La Escuela Diferencial Despertar, es la única de su tipo en Aysén. Se encarga de educar a 46 alumnos vulnerables, todos ellos con algún grado de dificultad cognitiva, retos múltiples y trastornos de la relación y comunicación. Sin embargo, para Ana María Zúñiga, profesora de Lenguaje y Comunicación, los desafíos no la desaniman y siempre busca nuevas opciones para reforzar el aprendizaje. De hecho, ya están gestionando los recursos para que el próximo año puedan contar con los productos de Novasur como parte sistemática del proceso de enseñanza.


Una de sus mejores experiencias la tuvo con el video "Reclamar no es pelear", le pareció ideal para tratar temas concretos que enfrentan estos jóvenes, por ejemplo, el ingresar a la vida laboral. Perfecto para prepararlos para una vida futura más autónoma, tanto en el campo social como en el del trabajo.

Ana María explica que una vez que ven el video completo, los alumnos conversan libremente sobre las imágenes y los contenidos de lo observado. Luego reflexionan sobre la importancia de conocer cuáles son los derechos de todas las personas como consumidores. También se aprovecha la instancia para tocar el tema de la discriminación.

Según ella, los resultados de la experiencia fueron muy satisfactorios, reflejándose en aprendizajes significativos, ya que muchos de ellos se sintieron representados por los adolescentes del video, permitiendo que hicieran una reflexión profunda. Otro de los aspectos que les gustó fue conocer realidades diversas, viajar por distintos lugares a los cuales, por su realidad socioeconómica, no tienen acceso.

Otro ejemplo donde Novasur ha sido de gran utilidad, es en el microcentro CORPARIN, cuya sigla corresponde a los tres establecimientos educacionales multigrado que la componen, (Cortaderas, Pananera y Rincón de Yaquil). Este centro está ubicado en la localidad de Santa Cruz, región del Libertador Bernardo O'Higgins, en una zona bastante aislada, en la que pasa locomoción colectiva una vez al día. Novasur ha resultado beneficioso para incorporar a esta población estudiantil a las nuevas tendencias educacionales.

Dos de sus profesores, Francisca Muñoz y Daniel Durán, cuentan una de sus experiencias. El video elegido fue "Los cangrejos cosquilleros" dada su característica transversal para que pudieran aprender de él alumnos de distintos cursos. Este material fue visto para desarrollar aprendizajes en varias áreas, como comprensión del medio natural, social y cultural, Educación Artística y Lenguaje y Comunicación.

Ambos docentes concuerdan en que con este tipo de recursos se pueden planificar clases articulando los subsectores e incorporan los aprendizajes claves de éstos, asegurando así una mayor cobertura curricular en cada nivel. Según ellos "los alumnos aprenden más y mejor haciendo uso del material audiovisual, ya que tienen más posibilidades de interactuar y socializar lo aprendido. Y también tienen la oportunidad de abrir sus mentes a lo desconocido al acercarse, con la riqueza que da lo audiovisual, a otros entornos, costumbres, personas y culturas diversas. Eso es muy bueno educativamente", concluyen. 

# MUSEO ARTEQUÍN

Donde se mezcla la realidad con la fantasía



**Cuando se está pensando en aumentar, desde el próximo año, las horas destinadas a artes visuales y música en la enseñanza básica, la visita al Museo Artequín cobra mayor sentido. Sorprende constatar que los niños de prebásica son sus más fervientes seguidores, les encanta entrar a un edificio que tiene su propia historia y que les ofrece espacios para llenarse de colores y formas y además les da permiso para sentarse a pintar libremente.**

**D**e acuerdo a los especialistas el arte es un lenguaje que abre nuevos mundos a los niños, despierta su imaginación y potencia su creatividad, dándoles un enfoque integral que los hace crecer y ver más allá de lo físico. Un sitio recomendado para despertar esa inquietud es el Museo Artequín.

Ubicado en el entorno verde y tranquilo, que le proporciona la tradicional Quinta Normal, se define como una corporación sin fines de lucro (Corporación Espacio Para el Arte, Artequín) que tiene el respaldo de la Municipalidad de Santiago y la empresa privada, a través de sus socios fundadores, empresas CMPC, El Mercurio y Fundación Andes. El valioso edificio que lo alberga fue concebido en el año 1889, en Francia, como una construcción modular para representar a Chile en la Exposición Universal de París, al celebrarse el centenario de la Revolución Francesa.

Carlos Antúnez, ministro del presidente José Manuel Balmaceda en ese tiempo, encargó el armado de la estructura de hierro, acero y zinc, materiales de gran auge a partir de la Revolución Industrial y los mismos utilizados para levantar la torre Eiffel. Además, exigió una característica especial, debía ser desmontable, así "la inversión podría recuperarse". Se trasladaría a Chile una vez finalizada la exposición y en nuestro país se reconstruiría y consagraría a algún fin público. En 1986 fue declarado monumento nacional y seis años después se convirtió en este museo de arte.

Con una propuesta museológica y una metodología educativa e interactiva hoy busca incentivar la apreciación artística y la creatividad de niños y grandes tarea que inició hace 15 años. El equipo profesional organiza visitas guiadas y talleres lúdicos para todos los niveles de la enseñanza escolar, aunque sin duda los más entusiastas son los pequeños.

### Visitas y talleres

Las visitas guiadas son la principal modalidad

de atención al público en el Museo. Han sido diseñadas de acuerdo a la edad de los niños y a los planes y programas del MINEDUC. Los cursos se subdividen en grupos de 20, los que están a cargo de profesionales de las artes capacitados en la propuesta metodológica de Artequín, con el fin de facilitar el acceso al conocimiento del arte en los niños.

En poco más de una hora desarrollan tres fases. La primera, denominada motivacional, pretende lograr un estado afectivo para "gatillar" la apertura a la vivencia artística, incentivar la percepción y la capacidad de observación. Durante la segunda fase, denominada reflexiva, se entregan algunos conceptos teóricos sobre las reproducciones seleccionadas. La tercera y última etapa, se denomina creación y se caracteriza por ser una actividad práctica relacionada con el tema tratado. De esta manera se pretende que los niños se sientan parte de lo que han vivido y manifiesten por medio de su propia intervención los conceptos vistos a lo largo de la actividad.

En tanto, los talleres de perfeccionamiento para profesores se profundiza en aspectos fundamentales de la creación artística y de la enseñanza del arte. El objetivo central es darle a los docentes una metodología teórico-práctica con las herramientas para el desarrollo de dinámicas que respondan a



los objetivos de los planes y programas de educación artística y artes visuales propuestas por el MINEDUC.

### ¿La bailarina está viva?

Un día martes en la mañana, en el segundo piso, chicos y chicas de prebásica derrochan comentarios mientras con gran energía pintan caballos en plantillas. Sentados en grupos de a seis usan lápices de cera para sus creaciones bajo la mirada atenta de las tías. Pertenecen al jardín infantil del Colegio San Juan Evangelista de Las Condes, que ha venido a hacer su clase en las dependencias del Museo. Benjamín, de 5 años, declara que le gusta mucho pintar y sin dudar se refiere a lo que más le llamó la atención: "la bailarina de ballet que vimos en la película en el cine chiquito que está en el subterráneo". Insiste en que "ella está viva" y que se movió por el museo y le pregunta a su compañera Maca si le dio miedo. Ella coincide con que está viva, pero le asegura que no tuvo "nada de miedo". Antonella ya terminó la tarea y cuenta que se llevará el dibujo que coloreó para ponerlo en su pieza, dice que le gustaría volver a ese lugar pero con toda su familia.

Alejandra, una de las tías del colegio San Juan, relata que visitan esta muestra todos los años, a los niños les encanta y los ayuda a ampliar su percepción e imaginación. Sobre el aumento de las horas de educación artística opina que es muy

positivo: "El arte es una disciplina integral que debe estar presente en las salas de clases porque les da nuevas perspectivas a los niños y alienta su creatividad".

En ese momento el jardín infantil, Yampai, de San Miguel, abandona las dependencias. La educadora, María Francisca Garcés cuenta que fue una visita corta y con un fin muy preciso: "Quisimos focalizar la atención de los niños en la bailarina de Degas", refiriéndose al audiovisual, basado en la famosa escultura del pintor y escultor francés del siglo XIX y que tanto impresiona a los niños al mezclar la realidad con la fantasía. Y agrega que ellos visitan regularmente el lugar con fines didácticos.

El licenciado en artes e integrante del equipo del área educativa del Museo, Carlos Cañas, entrega detalles del video de 12 minutos, donde aparece la bailarina de Degas- escultura que se exhibe en el primer piso del edificio- y que en la pantalla cobra vida recorriendo las dependencias al anochecer, en su paseo virtual dialoga sobre arte y pintura con algunas de las obras como la Mona Lisa y Alberto Durero, entre otras. Al final del video se ve al portero Juan sorprendido descubriendo debajo de la bailarina una manzana que pertenece a otra escultura, como si ésta se la hubiese robado. El juego virtual del video culmina cuando los niños ven a don Juan "encarnado" en la salida.

### Opción familiar

Artequín es una muestra permanente de obras pictóricas y esculturas de las obras más representativas del arte universal, desde el Renacimiento hasta el siglo XX. Los fines de semana se aprecia el aumento de público conformado por familias. Ellos pueden acceder a los talleres de Arte y Familia, en los cuales niños, mamás, papás, abuelos y todos los que quieran, se unen en torno a una acción artística. También se puede hacer el recorrido guiado "Conoce un Cuadro", en donde los asistentes se pueden acercar a la famosa Mona Lisa o aprender los misterios de El Grito, de Munch, por ejemplo.

Actualmente, existen museos Artequín en Viña del Mar y Concepción. Ver más en:

[www.artequin.cl](http://www.artequin.cl)

[www.artequinvina.cl](http://www.artequinvina.cl) (MNP)



Reviviendo la enseñanza del Aymara en

# LA TIRANA



*Ximena Baez, periodista, Seremi 1ª Región*

A sus 28 años, **Gloria Chapalla** enseña “Lengua Aymara, cultura regional y lenguaje” a cerca de 150 escolares que cursan desde 1º a 8º año básico en la Escuela G-99 de La Tirana, comuna de Pozo Almonte. La lengua Aymara representa una cosmovisión, un conjunto de creencias y valores provenientes de una cultura ancestral.





**G**loria Chapalla Moscoso estudió Pedagogía General Básica Intercultural Bilingüe en la Universidad Arturo Prat, en Iquique y desde el año 2008 hace clases a los niños del poblado de La Tirana, donde siente el compromiso de potenciar el escaso conocimiento que había de la lengua Aymara, reforzándola con una serie de elementos que incorporó en el aprendizaje de sus alumnos. A sus 28 años afirma: “Estudiar la lengua Aymara no significa sólo traspasar conocimientos respecto de un dialecto, sino que es el rescate del patrimonio histórico, el fortalecimiento de las tradiciones y la preservación de la identidad”.

Cuenta que al principio la tarea de enseñar lengua Aymara fue compleja, tanto por el contexto social como por la resistencia a reconocerse y valorar las tradiciones de esa cultura ancestral. Sin embargo, explica que había comenzado un camino para revertir esa situación, “cuando llegué había un trabajo hecho por otros docentes y asesores culturales, ya que la escuela fue piloto en la educación intercultural bilingüe del Mineduc”, explica.

Ella reforzó este tema con la construcción de pequeños elementos o herramientas pedagógicas, como el grafemario (letras que representan el concepto). Luego vinieron la wiphala (bandera Aymara), los murales con hitos históricos de la cultura, paneles con los números y su símil en Aymara, así como también la construcción de muñecos con vestimenta andina, una warmi (mujer) y un chacha (hombre), además de animalitos con los que recreaba las tradiciones de esta cultura nortina.

“Estos útiles llamaron la atención de los niños y comenzaron a involucrarse, preguntaban y participaban en clases, se les notaba que se habían motivado”, comenta la docente.

Gloria relata cómo el trabajo con la educadora tradicional fue una contribución al proceso de aprendizaje. “La educadora tradicional es una persona hablante que trajo consigo el conocimiento de la lengua pero además aportó con su enorme capital cultural. Junto a la comunidad educativa conmemoramos el Machaq Mara (año nuevo Aymara), una de las tradiciones más arraigadas que se celebra cada 21 de junio”.

### El desorden se transformó en respeto

“Los niños y niñas se vistieron con los trajes típicos y a través de una rogativa llena de simbolismos (hojas de coca, licor andino y maíz) rindieron tributo al tata inti (sol) para que el nuevo ciclo trajera consigo bendiciones” relata. Estas actividades, la toma de conciencia por parte de los estudiantes, el apoyo de los apoderados y el trabajo de la comunidad permitieron que la disposición hacia este subsector fuera cambiando.

La Yatichiri (profesor y/o profesora) Gloria relata que el desorden se fue transformando en respeto y que paulatinamente los niños de La Tirana se conectaron con la cultura Aymara y sus tradiciones.

La cercanía con la pachamama (madre tierra) fue otro desafío. Como lo indica la docente, “los niños han visto desde pequeños que sus familias se han dedicado a otras labores y trabajos, el cultivo de la tierra no representa hoy una forma de subsistencia, por lo tanto, pierde relevancia para las familias más contemporáneas”.

Buscando la atención de los niños planificó la construcción de un huerto escolar, actividad que conquistó más interesados. “Les propuse la idea de esta mini parcela y los niños se sumaron inmediatamente, prepararon la tierra, seleccionaron las semillas y regaron sus plantaciones de choclos, melones y sandías”, señala Gloria.



### ¿Qué es eso del reggaetón?

Como complemento trabajaron en terreno y visitaron la FARCAM (Feria Agrícola Camiñana) donde conocieron los productos agrícolas ancestrales como la quínoa y el chollo. Paralelamente, los estudiantes de La Tirana exploraron la danza y la música andina. Los niños se apoderaron de este espacio y se reconocieron en esta cultura. Se sentían orgullosos. Tocaban charangos, zampoñas. “Varias veces les escuché decir ‘Lo que yo hago es música, y qué es eso del reggaeton’”, menciona la profesora.

La danza a través de los bailes Tinku, Guaiño y Morenada añadió conocimiento de las tradiciones Aymaras, pero también permitió el avance de otras habilidades como el trabajo en equipo, la creatividad y la disciplina.

Los niños de La Tirana también experimentaron en el área de la representación. Mediante el teatro pudieron compartir con los demás integrantes de la comunidad educativa las historias del pueblo milenario. El cuento andino “La cigüeña y el zorro” fue una de las presentaciones más aplaudidas y no sólo por la expresión corporal y vocal de sus participantes, sino porque supieron enfrentarse al público, improvisando y sorteando dificultades propias de una puesta en escena. Como lo indica Gloria, “no se desesperaron, ellos buscaron la forma de salir invictos de este nuevo desafío escolar y lo consiguieron”.

Desde la abulia pasaron a la participación y luego a la reflexión de cómo esta cultura no desapareció en el tiempo. “Luego de los aprendizajes de contenidos, comenzaron a preguntarse cómo este grupo de personas, con determinada lengua, organización social, costumbres y tradiciones pudo sobrevivir y crecer”, señala la docente.

### El Aymara en el hogar

Gloria indica que los estudiantes se sorprendieron del escaso conocimiento formal de sus ancestros. “No podían creer que sin estudios pudieran construir, cultivar y crecer culturalmente”. Otro de los aspectos que llamó la atención de los jóvenes fue el sistema de trueque con los pueblos de la costa y cómo los aymaras obtenían de la naturaleza todo aquello de requerían, desde alimentos y agua hasta abrigo.

Menciona que este trabajo también ha repercutido en los padres y madres de sus estudiantes, pues ellos han sido depositarios de los relatos que los niños y niñas de La Tirana llevan a sus casas desde la escuela. Los padres a su vez se han mostrado orgullosos de que sus retoños empiecen a comunicarse en Aymara.

Dice que la respuesta ha sido extraordinaria, desde los niños hasta los padres y la comunidad en general, y recuerda que cuando ella estudió en la universidad, la Interculturalidad no era muy reconocida. “Este tema no era bien visto, había discriminación y no había conciencia. Hoy la recepción es diferente”.

### La lengua Aymara

El Aymara es una lengua indoamericana, hablada en la zona andina que rodea al lago Titicaca y en algunos puntos de la zona andina de Chile y Argentina. Perteneció a la familia jaqi, que es el grupo andino más numeroso después del quechua. Existen teorías que vinculan las lenguas jaqi con las quechua, por lo que éstas serían variaciones de una lengua pasada común: el quechumara.

Tres millones de personas lo hablan en la zona mencionada. El Aymara, hablado en Chile, casi no difiere del hablado en Bolivia. Sin embargo, para algunos autores el Aymara de Chile, es un estadio arcaico (antiguo) de la lengua, mientras que el de Bolivia es más innovador. RE



## LA HUELLA DEL AGUA

La falta o contaminación del agua involucra a millones de personas en el mundo, por ello debemos contribuir a resolver ese problema sin olvidar que habitamos el mismo planeta.

Lo cierto es que las reservas de agua disminuyen drásticamente día a día. Pero a pesar de que esa escasez se hace evidente y complica el desarrollo de la sociedad, el valor real de este recurso aún es opacado por la creencia de que es ilimitado. Con el fin de mostrar la verdadera importancia de este elemento de supervivencia humana, los científicos chilenos, Manuel Guerrero e Isaac Shifter se han propuesto seguir el rastro del agua en su paso por los diversos procesos naturales y humanos, descubriendo así sus diferentes facetas como agua azul, verde y virtual. Este es un texto de divulgación científica y está especialmente dedicado a la educación de los jóvenes en la conciencia de que hay que ir aprendiendo a preservar el único hogar del ser humano: la Tierra.

**La huella del agua, Manuel Guerrero e Isaac Shifter, Fondo de Cultura Económica (FCE), México, septiembre 2011, 140 páginas. (Disponible en [www.fondodeculturaeconomica.com](http://www.fondodeculturaeconomica.com))**



## MORIRSE DE VERGÜENZA: EL MIEDO A LA MIRADA DEL OTRO

El famoso neurosiquiatra francés, Boris Cyrulnik, cuestiona en esta obra la esencia del sentimiento de la vergüenza y lo hace desde la ciencia y la psicología. Dice que la vergüenza es uno de los estados emocionales más comunes y más complejos del ser humano. Se basa en representaciones mentales que toman forma cuando entendemos que también existe el mundo del otro y comenzamos a vernos reflejados en la mirada de ese otro. “Es el pensar lo que los otros piensan sobre nosotros lo que nos hace enrojecer”, dice, mientras estudia su biología, su naturaleza en los animales, en el niño, en el adolescente y su relevancia en la vida cotidiana, familiar y social. El autor nos revela los secretos de esta emoción universal y nos ofrece algunas claves para desactivarla y superarla, de modo que deje de condicionar nuestras vidas.

Sin duda este libro sirve para el manejo de educadores en contextos de comunicación y mejora de las relaciones en el aula. Una contribución al desafío de la convivencia.

**Morirse de vergüenza: el miedo a la mirada del otro, Boris Cyrulnik, Random House Mondadori, Debate, Buenos Aires, Argentina, 2011, 203 páginas. (disponible en [www.megustaleer.com.ar](http://www.megustaleer.com.ar))**





## LA AVENTURA DE LEER

Se trata de una antología literaria, que forma parte del set de 22 textos de la colección Mis lecturas diarias, distribuido por las bibliotecas CRA (Centro de Recursos del Aprendizaje) del MINEDUC. Este libro abre sus páginas con relatos de ayer y de hoy, una serie de cuentos ilustrados de autores nacionales y extranjeros, clásicos y modernos, varios de ellos adaptados por Juan Andrés Piña y Marcela Recabarren, especialistas en materia de literatura infantil. Algunas narraciones son mitológicas como el mito griego de Sísifo o la leyenda del sur de Chile: "Mujeres transformadas en patos" o el mito grecorromano de la tejedora Aracne que atraía a todos los seres del bosque por la belleza y perfección de sus trabajos. También se presenta una sección con dos guiones de la escritora Adela Basch para que los alumnos hagan teatro. Los estudiantes pueden montar las obras "Una cebolla a la olla" y "La paz, la guerra y la vida". Finalmente hay "Poesía para leer y soñar". Esta antología termina con letras de canciones, villancicos, cuecas y coplas, en un capítulo titulado "Rimas de antes y de ahora", donde se invita a los niños a conocer versos para jugar y entretenerse al tiempo que ejercitan el lenguaje.

Un libro dedicado a estudiantes de 5° a 8° básico, cuyo set completo va acompañado de una guía pedagógica para los docentes.

**La aventura de leer, antologador, Juan Andrés Piña, Alfaguara, Santiago Chile, 2011, 240 páginas. (disponible en [www.librosalfaguarainfantil.com/cl](http://www.librosalfaguarainfantil.com/cl))**



## CUENTOS DE LOS DERECHOS DEL NIÑO

Los 10 cuentos de este libro están basados en la misma cantidad de derechos básicos del niño aprobados por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1959. A estos derechos, el autor le agregó uno más: el derecho a oír cuentos. Algunos títulos son "Chorlitos en la cabeza" que habla del derecho a ser amado y cuidado. "La casi historia de Villa Alegre" para resaltar el derecho a la educación y al juego. "La guerra de los colores" que apunta al derecho a la igualdad. "¡Qué ganas de comer un huevo frito!", atañe al derecho a la cultura, religión e idioma. Además el texto contiene un breve glosario, la descripción de los 10 principios declarados por las Naciones Unidas. Para concluir, una semblanza del autor, que parte por un perfil que él mismo se hace: "Soy un escritor, papá y abuelo barbón". Y cuando le preguntan cómo entra en el alma de los niños, agrega: "Soy un adulto que no ha perdido su capacidad de juego y asombro, lo que me coloca en igualdad de condiciones frente a los niños", a la vez que confiesa que lo pasa bien escribiendo, que juega a viajar por el espacio, a meterse dentro de los objetos, a hacer diabluras con los personajes, a ser historiador, a hacer poesía...

Una buena lectura para trabajar con los niños (a partir de los 9 años) la formación de valores contenidos en los derechos y deberes individuales.

**Cuentos de los Derechos del Niño, Saúl Schkolnik, Ilustraciones de Andrés Jullian, Editora Zig-Zag S.A., Santiago, octubre 2011, 124 páginas. (Disponible en [www.zigzag.cl](http://www.zigzag.cl)).**

A nuestros suscriptores:

Este año 2012, la Revista de Educación ha ampliado su tiraje de distribución nacional con la intención de mantenerlos informados del quehacer educacional, especialmente en el ámbito escolar. Los invitamos a leerla en su versión impresa y digital, [www.comunidadescolar.cl](http://www.comunidadescolar.cl) y a enviarnos sus comentarios, opiniones y sugerencias a nuestro correo [revista.educación@mineduc.cl](mailto:revista.educación@mineduc.cl)

### **Seguridad digital: NUEVO PORTAL EN EL DÍA DE LAS TELECOMUNICACIONES**

En la conmemoración del Día internacional de Internet, celebrado el 17 de mayo e impulsado por la asociación de Usuarios de Internet y por la internet Society, Enlaces, del Ministerio de Educación, realizó el seminario “Ser Familia en la Era Digital” destinado a los padres y apoderados, con el propósito de darles a conocer las potencialidades de Internet y aprendan cómo apoyar a sus hijos para el uso seguro de esta tecnología.

En la oportunidad fue presentado el nuevo portal [www.internetsegura.cl](http://www.internetsegura.cl), un sitio que, si ya existía y tenía gran cantidad de visitas, fue remozado con el fin de que niños, adolescentes, padres y profesores sepan ponerse a resguardo ante los riesgos que conlleva esta red de redes. El portal ofrece datos sobre buscadores infantiles, vínculos con otros sitios de estudio y consejos para mediar. Además cuenta con distintos perfiles de acuerdo a la necesidad de cada usuario y reúne información propia del MINEDUC y de distintos países e instituciones sobre la temática.

“Ser Familia en la Era Digital” es el primero de una serie de 32 seminarios que se llevarán a cabo durante el año en todo el país. La idea es educar a los estudiantes y la comunidad en general acerca de los riesgos y beneficios de Internet, proporcionando información desde una mirada amplia, que contempla la perspectiva legal, criminal y de la sociedad civil.

Esta iniciativa cuenta con la participación, entre otras organizaciones, de la Policía de Investigaciones (PDI) a través de su Brigada del Cibercrimen y la Fundación Queveo, que busca dar apoyo a las familias para que aprovechen los recursos tecnológicos rescatando los valores esenciales para el desarrollo humano. (Más información [www.queveo.cl](http://www.queveo.cl))

**Enlaces, MINEDUC**

# Diccionarios Didácticos Escolares de la Academia Chilena de la Lengua



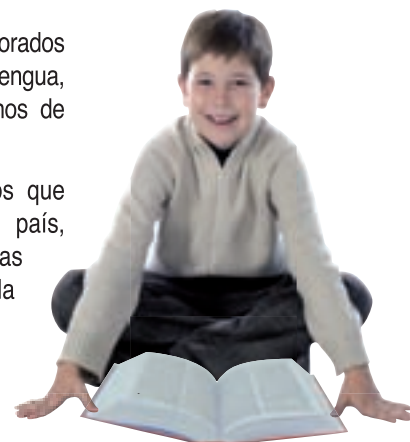
ACADEMIA CHILENA  
DE LA LENGUA

## Únicos desarrollados para su uso en Chile



**E**stos dos diccionarios didácticos elaborados por la Academia Chilena de la Lengua, están destinados a los escolares chilenos de primer y segundo ciclo básico.

Son los primeros y únicos diccionarios que contienen voces de uso en nuestro país, adaptados a las necesidades específicas de los estudiantes de Chile. Siguiendo la línea de los diccionarios didácticos SM, se caracterizan por ser prácticos, claros, completos y actuales.



### Diccionario Didáctico **Básico** del Español

#### Contiene:


- Más de 20 mil definiciones claras y sencillas.
- Más de 12 mil ejemplos de uso, con sinónimos, antónimos y familias de palabras para ampliar el vocabulario activo de los estudiantes.
- Las palabras más usuales del español de Chile, además de extranjerismos y neologismos. Más de 3 mil notas de diverso tipo (ortográficas, gramaticales y semánticas, entre otros) para el uso correcto del idioma.
- Más de 400 ilustraciones para distinguir con facilidad los términos definidos.
- Cuadros con conjugaciones de los verbos, información ortográfica y morfológica, entre otros.

### Diccionario Didáctico **Avanzado** del Español

#### Contiene:

- Más de 40 mil definiciones claras y sencillas.
- Más de 22 mil ejemplos de uso.
- Las palabras más usuales del español de Chile, además de extranjerismos y neologismos.
- Más de 10 mil notas de diverso tipo (etimológicas, ortográficas, gramaticales y semánticas, entre otros) para el uso correcto del idioma.
- Ilustraciones temáticas para distinguir con facilidad términos relacionados.
- Apéndices con información sobre acentuación, puntuación, abreviaturas y modelos de conjugación verbal.

ediciones **sm**

A young girl with brown hair in pigtails, wearing glasses and a blue and white checkered shirt, is sitting at a wooden table. She is holding a green magnifying glass over a small potted plant with purple flowers. The background is plain white.

Mi hija está  
descubriendo.  
¿Y la tuya?

Lo que un niño aprende hoy  
queda para toda la vida.  
Lo que deja de aprender, también.

**SI TU HIJA TIENE ENTRE 3  
Y 6 AÑOS, INSCRÍBELA HOY  
EN EL JARDÍN INFANTIL,  
PREKÍNDER O KÍNDER.**

[www.mineduc.cl](http://www.mineduc.cl)



Ministerio de  
Educación

Gobierno de Chile